

Certification Booklet

Wilo-Drainlift WS 40/50

Wilo-DrainLift WS 40/50 Basic



Table of contents

1	CE: DrainLift WS 40Basic/WS 50Basic	4
2	CE: DrainLift WS 40/WS 50.....	7
3	DoP: DrainLift WS 40Basic/WS 50Basic	10
4	EAC: CoC 5a	68



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these waste water lifting plant types of the series,

Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Abwasserhebeanlagen der Baureihen,

Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de stations de relevage des séries,

DrainLift WS 40-50 BASIC ...

(The serial number is marked on the product site plate.
Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben.
Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation: in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :

**_ MACHINERY 2006/42/EC / MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EG / MACHINES 2006/42/CE
(and according to the annex 1, §1.5.1, comply with the safety objectives of the Low Voltage Directive 2014/35/EU / und gemäss Anhang 1, §1.5.1, werden die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU eingehalten / et, suivant l'annexe 1, §1.5.1, respectent les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension 2014/35/UE)**

_ "CONSTRUCTION PRODUCT REGULATION" 305/2011/EC / "BAUPRODUKTE" 305/2011/EG / "PRODUITS DE CONSTRUCTION" 305/2011/CE

_ ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 2014/30/EU / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE 2014/30/EU / COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2014/30/UE

_ RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES 2011/65/EU + 2015/863 / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE 2011/65/EU + 2015/863 / LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES 2011/65/UE + 2015/863

comply also with the following relevant harmonised European standards:

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

**EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-2:2000; EN 12050-4:2000;
EN 61000-6-1:2007*; EN 61000-6-2:2005*; EN 61000-6-3:2007+A1:2011*; EN 61000-6-4:2007+A1:2011*;
EN IEC 63000:2018;**

*	valid for use with /gültig für die Verwendung mit / valable pour usage avec: W-CTRL-DC-PL, W-CTRL-EC-L oder /or /ou W-CTRL-MS-L
---	--

Person authorized to compile the technical file is:

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Dortmund,

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

wilo
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Declaration n°2109706-rev06

PC As-Sh n°6051250-EU-rev05

ORIGINAL-DECLARATION/ERKLÄRUNG/DECLARATION-ORIGINALE



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЪТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Машини 2006/42/ЕО; Строителните продукти 305/2011/ЕИО изменена; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС; относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/ЕУ + 2015/863 ; както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p>(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Stroje 2006/42/ES; Stavebních Výrobků 305/2011/EHS ve znění pozdějších změn; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/EU; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863 ; a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p>(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSTEMMELSESEKTLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Maskiner 2006/42/EF; Byggevarer 305/2011/EØF ændret; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δηλωσή είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Μηχανήματα 2006/42/ΕΚ; Δομικά προϊόντα 305/2011/ΕΟΚ Τροποποιημένη; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/ΕΥ + 2015/863 ; και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p>(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presenta declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Máquinas 2006/42/CE; Productos de Construcción 305/2011/CEE modificada; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>Masinaid 2006/42/EÜ; Ehitustooted 305/2011/EMÜ muudetud; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p>(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvatut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia:</p> <p>Koneet 2006/42/EY; Rakennusalan Tuotteita 305/2011/ETY Muutettu; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/EU; tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHÚ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Innealra 2006/42/EC; Táirgí Tógála 305/2011/CEE arna leasú go; Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuibhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p>(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>EZ smjernica o strojevima 2006/42/EZ; Smjernica za građevinske proizvode 305/2011/EEZ; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/EU; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p>(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:</p> <p>Gépek 2006/42/EK; Építési Termékek 305/2011/EGK Módosított; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/EU; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Macchine 2006/42/CE; Prodotti da Costruzione 305/2011/CEE modificata; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p>(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Mašinos 2006/42/EB; Statybos Produktais 305/2011/EEB pakeista; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europas normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p>(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Mašīnas 2006/42/EK; Būvizrādājumu 305/2011/EEK ar grozījumiem; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Makkinarju 2006/42/KE; Prodotti għall-kostruzzjoni 305/2011 /CEE modifikati; Kompatibilità Elettromanjetika 2014/30/UE; dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.</p>

F.62.01347



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Machines 2006/42/EG; Bouwproducten 305/2011/EEG gewijzigd; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Maszyn 2006/42/WE; wyrobów budowlanych 305/2011/EWG zmieniona; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE; sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p>(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Máquinas 2006/42/CE; produtos de construção 305/2011/CEE alterada; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Mașini 2006/42/CE; Produse pentru Construcții 305/2011/CEE modificată; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p>(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Strojových zariadeniach 2006/42/ES; Stavebné Výrobky 305/2011/EHS pozmenená; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p>(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Stroji 2006/42/ES; Gradbene Proizvode 305/2011/EGS spremenjeno; Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/EU; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p>(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Maskiner 2006/42/EG; Byggprodukter 305/2011/EEG ändrat; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämns på den föregående sidan.</p>	<p>(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Makine Yönetmeliği 2006/42/AT; Yapı Malzemeleri Yönetmeliği 305/2011/AT; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandırma 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p>(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Vélarartilskipun 2006/42/EB; "Byggingarvörur" 305/2011/EB; Rafsegulsamhæfni-tilskipun 2014/30/ESB; Takmörkun á notkun tiltekinnna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p>(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Maskindirektiv 2006/42/EG; Byggevederdirektiv 305/2011/EWG; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>

F_00_013-07



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these waste water lifting plant types of the series,

Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Abwasserhebeanlagen der Baureihen,

Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de stations de relevage des séries,

**DrainLift WS 40E
DrainLift WS 40D
DrainLift WS 50E
DrainLift WS 50D**

(The serial number is marked on the product site plate.
Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben.
Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :

_ MACHINERY 2006/42/EC / MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EG / MACHINES 2006/42/CE
(and according to the annex 1, §1.5.1, comply with the safety objectives of the Low Voltage Directive 2014/35/EU / und gemäss Anhang 1, §1.5.1, werden die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU eingehalten / et, suivant l'annexe 1, §1.5.1, respectent les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension 2014/35/UE)

NOTE / HINWEIS / NOTE:

Declared product is not an electrical and electronic equipment (EEE). Once integrated in an EEE, Directive 2011/65/EU + 2015/863 [RoHS] may become applicable. For this purpose, we declare this product complies with the requirements of this directive. / Das deklarierte Produkt wird nicht als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) betrachtet. Ist es jedoch in ein solches Gerät integriert, kann die Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863 [RoHS] anwendbar werden. Zu diesem Zweck erklären wir daß dieses Produkt mit den Anforderungen dieser Richtlinie übereinstimmt. /Le produit déclaré n'est pas un équipement électrique et électronique (EEE). Une fois intégré à un EEE, la directive 2011/65/UE + 2015/863 [RoHS] peut devenir applicable. A cette fin, nous déclarons que ce produit est conforme aux exigences de cette directive.

comply also with the following relevant harmonised European standards:

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN ISO 12100:2010; EN IEC 63000:2018

Person authorized to compile the technical file is:

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Dortmund,

Digital unterschrieben von

Holger Herchenhein

Datum: 2021.05.20

13:53:16 +02'00'

H. HERCHENHEIN

Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Declaration n°2215663-rev01

PC As-Sh n°6053949-EU-rev01

ORIGINAL DECLARATION/ORIGINAL-ERKLÄRUNG/DECLARATION ORIGINALE



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЕТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Машини 2006/42/ЕО; ;</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p>(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přejímají:</p> <p>Stroje 2006/42/ES; ;</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p>(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Maskiner 2006/42/EF; ;</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκή δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Μηχανήματα 2006/42/ΕΚ; ;</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p>(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Máquinas 2006/42/CE; ;</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>Masinaid 2006/42/EÜ; ;</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoneeritud Euroopa standarditega.</p>
<p>(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvattut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia:</p> <p>Koneet 2006/42/EY; ;</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Innealra 2006/42/EC; ;</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeáin chomhchuíbhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p>(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>EZ smjernica o strojevima 2006/42/EZ; ;</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p>(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:</p> <p>Gépek 2006/42/EK; ;</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Macchine 2006/42/CE; ;</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p>(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Mašinos 2006/42/EB; ;</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p>(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Mašīnas 2006/42/EK; ;</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-leġislażzjonijiet nazżjonali li japplikawhom:</p> <p>Makkinarju 2006/42/KE; ;</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.</p>

F_001_013-07



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Machines 2006/42/EG; ;</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Maszyn 2006/42/WE; ;</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p>(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Máquinas 2006/42/CE; ;</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Mașini 2006/42/CE; ;</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p>(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Strojových zariadeniach 2006/42/ES; ;</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p>(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Stroji 2006/42/ES; ;</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p>(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Maskiner 2006/42/EG; ;</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p>(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgeye belirlenen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Makine Yönetmeliği 2006/42/AT; ;</p> <p>ve önceki sayfada belirlenen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p>(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslogum hafa samþykkt:</p> <p>Vélartilskipun 2006/42/EB; ;</p> <p>og samhæða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p>(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Maskindirektiv 2006/42/EG; ;</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>

F_60_013-01



Declaration of Performance

Wilo-DrainLift WS 40-50 BASIC

2117856.06

DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG	3
EN - DECLARATION OF PERFORMANCE	5
FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES	7
ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES	9
IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE	11
PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO	13
NL - PRESTATIEVERKLARING	15
DA - YDEEVNEDEKLARATION	17
NO - ERKLÆRING OM EFFEKT	19
SV - PRESTANDEKLARATION	21
FI - SUORITUSTASOILMOITUS	23
EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ	25
TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI	27
HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA	29
SR - IZJAVA O UČINKU	31
SL - IZJAVA O LASTNOSTIH	33
HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT	35
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH	37
CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH	39
SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH	41
RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА	43
LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA	45
ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON	47
LV - EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA	49
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ	51
RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ	53
UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ	55

DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. 2117856.06

Schacht	Mit Pumpe
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
 DIN EN 12050-1 Fäkalienhebeanlagen
 DIN EN 12050-2 Abwasserhebeanlage für fäkalienfreies Abwasser
 DIN EN 12050-4 Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser
- Verwendungszweck:
 DIN EN 12050-1 Entwässerung von Standorten unter Rückstauenebene in Gebäude und Grundstücke um Rückstau von Abwasser in das Gebäude zu verhindern.
 DIN EN 12050-2 Sammeln und automatisches Heben von fäkalienfreiem Abwasser innerhalb oder außerhalb von Gebäuden über die Rückstauenebene
 DIN EN 12050-4 Automatisches Vermeiden des Abwasserrückflusses aus der Druckleitung, wenn die Pumpe ihren Betrieb unterbricht
- Hersteller: siehe Unterschrift
- System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
- Harmonisierter Norm: DIN EN 12050-1:2001
 DIN EN 12050-2:2000
 DIN EN 12050-4:2000

 Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Erklärte Leistung:

Grundlegende Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
Brandverhalten	E	DIN EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Wasserdichtheit, Geruchsdichtheit: - Wasserdichtheit - Geruchsdichtheit	Keine Leckage Keine Leckage	
Wirksamkeit (Hebewirkung): - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Mindestmaße von Lüftungsleitungen - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang in der Anlage - Mindestnutzsvolumen	Keine Ansammlung von Feststoffen WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s bei min. 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanische Festigkeit: - Tragfähigkeit des Sammelbehälters - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters	Bestanden 0,5 bar Überdruck/ 10 min	
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit und Geruchsdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Keine Leckage Keine Ansammlung von Feststoffen Bestanden	
Gefährliche Substanzen	NPD	
Brandverhalten	E	
Wasserdichtheit, Luftdichtheit: - Wasserdichtheit	Keine Leckage	
Wirksamkeit (Hebewirkung): - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Mindestmaße von Lüftungsleitungen - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang in der Anlage - Mindestnutzsvolumen	Keine Ansammlung von Feststoffen WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Belüftung gewährleistet 0,7 m/s bei 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanische Festigkeit: - Tragfähigkeit des Sammelbehälters - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters	Bestanden Keine Verformung	DIN EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)

CE-AS Sh.: 6051250

3/58

Grundlegende Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Keine Leckage Keine Ansammlung von Feststoffen Beständen	DIN EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Gefährliche Substanzen	NPD	
Brandverhalten	E	
Wasserdichtheit: - Interne Leckage	≤ 1,0 l	DIN EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Wirksamkeit: - Anschlüsse - Feststoffdurchgang - Nenndruck	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechanische Festigkeit: - Widerstand gegenüber dem maximalen Pumpendruck	6,0 bar	
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit - der Wirksamkeit - der mechanischen Festigkeit	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Gefährliche Substanzen	NPD	

Einzel-schacht	Doppel-schacht	Mit Pumpe	Harmonisierte Technische Spezifikation
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03.20/03.25	DIN EN 12050-1 DIN EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41	EN 12050-1 DIN EN 12050-4
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	DIN EN 12050-2
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 DIN EN 12050-4

Unterschrift siehe Seite 58

EN - DECLARATION OF PERFORMANCE
No. 2117856.06

Sump	With pump
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3, RexaMINI3
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Unique identification code of the product-type:
 EN 12050-1 Lifting plant for wastewater containing faecal matter
 EN 12050-2 Wastewater lifting plant for faecal-free wastewater
 EN 12050-4 Non-return valve for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter
- Intended use/es:
 EN 12050-1 Drainage of locations below flood level in buildings and sites to prevent any backflow of wastewater into the building
 EN 12050-2 Drainage of locations below flood level in buildings and sites to prevent any backflow of faecal-free wastewater into the building
 EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
- Manufacturer: see signature
- System/s of AVCP: System 3
- Harmonised standard: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Notified body/ies: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Watertightness, odourtightness		
- Watertightness	No leakage	
- Odourtightness	No leakage	
Effectiveness (Lifting effectiveness):		
- Pumping of solids	No accumulation of solids	
- Pipe connections	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Minimum dimensions of ventilating pipe system	DN 70	
- Minimum flow velocity	0,7 m/s at 40 kPa	
- Minimum free passage of the plant	40 mm	
- Minimum useful volume	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanical resistance:		
- Load bearing capacity of collection tank	Passed	
- Structural stability of collection tank	0,5 bar overpressure/ 10 min	
Noise level:	70 dB	
Durability:		
- of watertightness and odourtightness	No leakage	
- of lifting effectiveness	No accumulation of solids	
- of mechanical resistance	Passed	
Dangerous substances	NPD	
Reaction to fire	E	EN 12050-2: 2000 (EN 12050-2: 2015)
Watertightness, airtightness		
- Watertightness	No leakage	
Effectiveness (Lifting effectiveness):		
- Pumping of solids	No accumulation of solids	
- Pipe connections	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Ventilation	Ventilation ensured	
- Minimum flow velocity	0,7 m/s at 40 kPa	
- Minimum solids passage	40 mm	
- Minimum useful volume	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanical resistance:		
- Load bearing capacity of collection tank	Passed	

CE-AS Sh.: 6051250

5/58

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
- Structural stability of collection tank	No deformation	
Noise level:	70 dB	
Durability: - of watertightness - of lifting effectiveness - of mechanical resistance	No leakage No accumulation of solids Passed	EN 12050-2: 2000 (EN 12050-2: 2015)
Dangerous substances	NPD	
Reaction to fire	E	
Watertightness - internal leakage	≤ 1,0 l	EN 12050-4: 2000 (EN 12050-4: 2015)
Effectiveness: - connections - solids passage - nominal pressure	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechanical resistance: - Withstanding the maximum pump pressure	6,0 bar	
Noise level:	70 dB	
Durability: - of watertightness - of effectiveness - of mechanical resistance	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Dangerous substances	NPD	

Single sump	Double sump	With pump	Harmonised technical specification
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Signature see page 58

FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES

No 2117856.06

Cuve	Avec pompes
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Code d'identification unique du produit type:
 EN 12050-1 Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales
 EN 12050-2 Station de relevage pour effluents exempts de matières fécales
 EN 12050-4 Dispositif anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales
- Usage(s) prévu(s):
 EN 12050-1 Drainage sans reflux des points d'écoulement situés en dessous de la hauteur de refoulement dans les bâtiments et les terrains
 EN 12050-2 Drainage sans reflux des points d'écoulement situés en dessous de la hauteur de refoulement dans les bâtiments et les terrains
 EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
- Fabricant: voir signature
- Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 3
- Norme harmonisée: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Organisme(s) notifié(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID : 0197
- Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Réaction au feu	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Étanchéité à l'eau et aux odeurs - Étanchéité à l'eau - Étanchéité aux odeurs	Aucune fuite Aucune fuite	
Performances (de relevage) - Pompage de substances solides - Raccords de conduites - Dimensions minimales de la conduite de ventilation - Vitesse d'écoulement minimale - Section de passage minimale de la station - Volume utile minimal	Aucune accumulation de substances solides WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s à 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Résistance mécanique - Capacité portante du réservoir collecteur - Stabilité structurelle du réservoir collecteur	Conforme Surpression de 0,5 bar/10 min	
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité: - de l'étanchéité à l'eau et aux odeurs - des performances de relevage - de la résistance mécanique	Aucune fuite Aucune accumulation de substances solides Conforme	
Substances dangereuses	NPD	
Réaction au feu	E	
Étanchéité à l'eau et à l'air - Étanchéité à l'eau	Aucune fuite	
Performances (de relevage) - Pompage de substances solides - Raccords de conduites - Ventilation - Vitesse d'écoulement minimale - Section de passage minimale de la station	Aucune accumulation de substances solides WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventilation assurée 0,7 m/s à 40 kPa 40 mm	

CE-AS Sh.: 6051250

7/58

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
- Volume utile minimal	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Résistance mécanique - Capacité portante du réservoir collecteur - Stabilité structurelle du réservoir collecteur	Conforme Aucune déformation	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité: - de l'étanchéité à l'eau - des performances de relevage - de la résistance mécanique	Aucune fuite Aucune accumulation de substances solides Conforme	
Substances dangereuses	NPD	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Réaction au feu	E	
Étanchéité à l'eau - Fuites internes	≤ 1,0 l	
Performances - Raccords - Diamètre de passage pour les substances solides - Pression nominale	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Résistance mécanique - Résistance à la pression de service maximale de la pompe	6,0 bar	
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité: - de l'étanchéité à l'eau - des performances - de la résistance mécanique	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Substances dangereuses	NPD	

Cuve 1 pompes	Cuve 2 pompes	Avec pompes	Spécification technique harmonisée
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Signature voir page 58

ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

No 2117856.06

Pozo	con bomba
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Código de identificación única del producto tipo:
 - EN 12050-1 Sistema de elevación de agua sucia con residuos fecales
 - EN 12050-2 Sistema de elevación de agua sucia sin residuos fecales
 - EN 12050-4 Válvula antirretorno para agua sucia con y sin residuos fecales
- Usos previstos:
 - EN 12050-1 Desagüe para instalaciones por debajo del nivel de inundación en edificios y emplazamientos destinado a evitar el retorno del agua sucia al edificio
 - EN 12050-2 Desagüe para instalaciones por debajo del nivel de inundación en edificios y emplazamientos destinado a evitar el retorno del agua sucia sin residuos fecales al edificio
 - EN 12050-4 Prevención automática del retorno del agua sucia procedente de la instalación de tubos de impulsión en cuanto se detiene el funcionamiento de impulsión con bomba
- Fabricante: Véase identificación
- Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistemas 3
- Norma armonizada: EN 12050-1:2001
EN 12050-2:2001
EN 12050-4:2001
- Organismos notificados: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Prestaciones declaradas:

Características principales	Potencia	Especificaciones técnicas armonizadas
Reacción al fuego	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Impermeabilidad al agua, impermeabilidad a los olores		
- Impermeabilidad al agua	Sin fugas	
- Impermeabilidad a los olores	Sin fugas	
Rendimiento (rendimiento de elevación)		
- Impulsión de sólidos	Sin acumulación de sólidos	
- Conexiones de tuberías	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Sistema de tuberías de ventilación de reducidas dimensiones	DN 70	
- Velocidad mínima de caudal	0,7 m/s a 40 kPa	
- Paso libre mínimo de la instalación	40 mm	
- Volumen útil mínimo	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Resistencia mecánica		
- Capacidad de carga del depósito colector	Aprobada	
- Estabilidad estructural del depósito colector	0,5 bar de sobrepresión / 10 min	
Nivel sonoro	70 dB	
Duración		
- de la impermeabilidad al agua y a los olores	Sin fugas	
- del rendimiento de elevación	Sin acumulación de sólidos	
- de la resistencia mecánica	Aprobada	
Sustancias peligrosas	NPD	
Reacción al fuego	E	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Impermeabilidad al agua, hermeticidad		
- Impermeabilidad al agua	Sin fugas	
Rendimiento (rendimiento de elevación)		
- Impulsión de sólidos	Sin acumulación de sólidos	
- Conexiones de tuberías	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Ventilación	Ventilación garantizada	
- Velocidad mínima de caudal	0,7 m/s a 40 kPa	
- Paso mínimo de sólidos	40 mm	
- Volumen útil mínimo	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

9/58

Características principales	Potencia	Especificaciones técnicas armonizadas
Resistencia mecánica - Capacidad de carga del depósito colector - Estabilidad estructural del depósito colector	Aprobada Sin deformación	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Nivel sonoro	70 dB	
Duración - de la impermeabilidad al agua - del rendimiento de elevación - de la resistencia mecánica	Sin fugas Sin acumulación de sólidos Aprobada	
Sustancias peligrosas	NPD	
Reacción al fuego	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Impermeabilidad al agua - Fugas internas	≤ 1,0 l	
Rendimiento - de las conexiones - del paso de sólidos - de la presión nominal	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Resistencia mecánica - Resistencia a la máxima presión de la bomba	6,0 bar	
Nivel sonoro	70 dB	
Duración - de la impermeabilidad al agua - del rendimiento - de la resistencia mecánica	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Sustancias peligrosas	NPD	

Pozo simple	Pozo doble	con bomba	Especificaciones técnicas armonizadas
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Para la identificación, véase la página 58

IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
n. 2117856.06

Pozzetto	Con pompa
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
 EN 12050-1 Impianto di sollevamento per acque reflue con sostanze fecali
 EN 12050-2 Impianto di sollevamento acque reflue senza sostanze fecali
 EN 12050-4 Valvola di ritegno per acque reflue con e senza sostanze fecali
- Usi previsti:
 EN 12050-1 Drenaggio di aree al di sotto del livello di allagamento in edifici e siti, per evitare il reflusso delle acque reflue negli stessi
 EN 12050-2 Drenaggio di aree al di sotto del livello di allagamento in edifici e siti per evitare ogni eventuale reflusso negli stessi di acque reflue senza sostanze fecali
 EN 12050-4 Prevenzione automatica del reflusso di acque reflue dall'impianto della conduttura di mandata all'arresto dell'operazione di pompaggio
- Fabbricante: vedi firma
- Sistemi di VVCP: Sistemi 3
- Norma armonizzata: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Organismi notificati: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Reazione al fuoco	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Impermeabilità all'acqua e agli odori - Impermeabilità all'acqua - Impermeabilità agli odori	Assenza di perdite Assenza di perdite	
Efficacia (efficacia di sollevamento): - Pompaggio di solidi - Raccordi - Dimensioni minime del sistema delle tubazioni di ventilazione - Velocità minima di flusso - Sezione libera minima dell'impianto - Volume utile minimo	Nessun accumulo di solidi WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Resistenza meccanica: - Capacità portante del serbatoio di raccolta - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta	Superato 0,5 bar di sovrappressione/10 min	
Rumorosità:	70 dB	
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia di sollevamento - della resistenza meccanica	Assenza di perdite Nessun accumulo di solidi Superato	
Sostanze pericolose	NPD	
Reazione al fuoco	E	
Impermeabilità all'acqua e agli odori - Impermeabilità all'acqua	Assenza di perdite	
Efficacia (efficacia di sollevamento): - Pompaggio di solidi - Collegamento alle tubature - Ventilazione - Velocità minima di flusso - Sezione minima per il passaggio di solidi - Volume utile minimo	Nessun accumulo di solidi WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventilazione assicurata 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Resistenza meccanica: - Capacità portante del serbatoio di raccolta - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta	Superato Nessuna deformazione	

CE-AS Sh.: 6051250

11/58

Caratteristiche principali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Rumorosità:	70 dB	
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia di sollevamento - della resistenza meccanica	Assenza di perdite Nessun accumulo di solidi Superato	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Sostanze pericolose	NPD	
Reazione al fuoco	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Impermeabilità all'acqua - perdita interna	≤ 1,0 l	
Efficacia: - raccordi - passaggio di solidi - pressione nominale	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Resistenza meccanica: - resistente alla massima pressione della pompa	6,0 bar	
Rumorosità:	70 dB	
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia - della resistenza meccanica	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Sostanze pericolose	NPD	

Pozzetto singolo	Pozzetto doppio	Con pompa	Norma tecnica armonizzata
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Per la firma vedere pagina 58

PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
N.º 2117856.06

Poço	com bomba
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Código de identificação único do produto-tipo:
 EN 12050-1 Estação elevatória para água poluída com excrementos
 EN 12050-2 Estação elevatória de água poluída para água poluída sem excrementos
 EN 12050-4 Dispositivo de afluxo para água poluída com e sem excrementos
- Utilização(ões) prevista(s):
 EN 12050-1 Drenagem de locais abaixo do nível da água em caso de cheia em edifícios e em lugares, para prevenir o retorno da água poluída para dentro do edifício
 EN 12050-2 Drenagem de locais abaixo do nível da água em caso de cheia em edifícios e em lugares, para prevenir o retorno da água poluída sem excrementos para dentro do edifício
 EN 12050-4 Prevenção automática do retorno da água poluída do sistema de tubo de pressão quando a operação de bombagem pára
- Fabricante: ver assinatura
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 3
- Norma harmonizada: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Organismo(s) notificado(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Capacidade	Especificação técnica harmonizada
Reacção ao fogo	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Impermeabilidade, à prova de odores - Impermeável - À prova de odores	Sem fuga Sem fuga	
Eficácia (eficácia de elevação): - Bombagem de sólidos - Ligações dos tubos - Dimensões mínimas do sistema de canalização de ventilação - Velocidade mínima do fluxo - Passagem livre mínima da estação - Volume útil mínimo	Sem acumulação de sólidos WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Resistência mecânica: - Capacidade de carga do tanque de recolha - Estabilidade estrutural do tanque de recolha	Aprovado 0,5 bar de sobrepressão / 10 min	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil: - da impermeabilidade e da hermeticidade a odores - da eficácia de elevação - da resistência mecânica	Sem fuga Sem acumulação de sólidos Aprovado	
Substâncias perigosas	NPD	
Reacção ao fogo	E	
Impermeabilidade, hermeticidade ao ar - Impermeável	Sem fuga	
Eficácia (eficácia de elevação): - Bombagem de sólidos - Ligações à tubagem - Ventilação - Velocidade mínima do fluxo - Passagem mínima de sólidos - Volume útil mínimo	Sem acumulação de sólidos WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventilação assegurada 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

Características essenciais	Capacidade	Especificação técnica harmonizada
Resistência mecânica: - Capacidade de carga do tanque de recolha - Estabilidade estrutural do tanque de recolha	Aprovado Sem deformação	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil: - da impermeabilidade - da eficácia de elevação - da resistência mecânica	Sem fuga Sem acumulação de sólidos Aprovado	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Substâncias perigosas	NPD	
Reacção ao fogo	E	
Impermeável - Fuga interna	≤ 1,0 l	
Eficácia: - ligações - passagem de sólidos - pressão nominal	DN 50 Ds 36 mm PN 4	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Resistência mecânica: - resistência à pressão máxima de bombagem	6,0 bar	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil: - da impermeabilidade - da eficácia - da resistência mecânica	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Substâncias perigosas	NPD	

Poço individual	Poço duplo	com bomba	Especificação técnica harmonizada
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Assinatura, ver página 58

NL - PRESTATIEVERKLARING Nr. 2117856.06

Schacht	Met pomp
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06,, RexaMINI3

- Unieke identificatiecode van het producttype:
 - EN 12050-1 Pompinstallatie voor fecaliënhoudend vuilwater
 - EN 12050-2 Pompinstallatie voor vuilwater zonder fecaliën
 - EN 12050-4 Terugslagklep voor vuilwater zonder fecaliën en fecaliënhoudend vuilwater
- Beoogd(e) gebruik(en):
 - EN 12050-1 Drainage van locaties onder het overstromingsniveau in gebouwen en terreinen om terugstroming van vuilwater in het gebouw te voorkomen
 - EN 12050-2 Drainage van locaties onder het overstromingsniveau in gebouwen en terreinen om terugstroming van vuilwater zonder fecaliën in het gebouw te voorkomen
 - EN 12050-4 Automatische bescherming tegen terugstroming van vuilwater vanuit het persleidingsysteem wanneer het transport stopt
- Fabrikant: zie handtekening
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 3
- Geharmoniseerde norm: EN 12050-1:2001
EN 12050-2:2001
EN 12050-4:2001
Aangemelde instantie(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Materiaalgedrag bij brand	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Waterdichtheid, reukdichtheid		
- Waterdichtheid	Geen lekkage	
- Reukdichtheid	Geen lekkage	
Doeltreffendheid (Doeltreffendheid transport):		
- Transport van vaste stoffen	Geen ophoping van vaste stoffen	
- Leidingaansluitingen	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Minimale afmetingen van het leidingsysteem voor ventilatie	DN 70	
- Minimale stroomsnelheid	0,7 m/s bij 40 kPa	
- Minimale vrije doorlaat van de installatie	40 mm	
- Minimaal nuttig volume	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanische weerstand:		
- Draagvermogen van het opvangreservoir	Geslaagd	
- Structurele stabiliteit van het opvangreservoir	0,5 bar overdruk/ 10 min	
Geluidsniveau:	70 dB	
Duurzaamheid:		
- van water- en reukdichtheid	Geen lekkage	
- van de doeltreffendheid van het transport	Geen ophoping van vaste stoffen	
- van mechanische weerstand	Geslaagd	
Gevaarlijke stoffen	NPD	
Materiaalgedrag bij brand	E	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Waterdichtheid, luchtdichtheid		
- Waterdichtheid	Geen lekkage	
Doeltreffendheid (Doeltreffendheid transport):		
- Transport van vaste stoffen	Geen ophoping van vaste stoffen	
- Leidingaansluitingen	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Ventilatie	Ventilatie verzekerd	
- Minimale stroomsnelheid	0,7 m/s bij 40 kPa	
- Minimale doorlaat van vaste stoffen	40 mm	

CE-AS Sh.: 6051250

15/58

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseer de technische specificatie
- Minimaal nuttig volume	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanische weerstand: - Draagvermogen van het opvangreservoir - Structurele stabiliteit van het opvangreservoir	Geslaagd Geen vervorming	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Geluidsniveau:	70 dB	
Duurzaamheid: - van waterdichtheid - van de doeltreffendheid van het transport - van mechanische weerstand	Geen lekkage Geen ophoping van vaste stoffen Geslaagd	
Gevaarlijke stoffen	NPD	
Materiaalgedrag bij brand	E	
Waterdichtheid - interne lekkage	≤ 1,0 l	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Doeltreffendheid: - aansluitingen - doorlaat van vaste stoffen - nominale druk	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechanische weerstand: - Bestand tegen de maximale pompdruk	6,0 bar	
Geluidsniveau:	70 dB	
Duurzaamheid: - van waterdichtheid - van doeltreffendheid - van mechanische weerstand	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Gevaarlijke stoffen	NPD	

Enkelvoudige schacht	Dubbele schacht	Met pomp	Geharmoniseerd e technische specificatie
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06,, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Handtekening zie pagina 58

DA - YDEEVNEDEKLARATION
Nr. 2117856.06

Dykpumpe	Med pumpe
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Varetypens unikke identifikationskode:
 EN 12050-1 Løfteanlæg for fækalieholdigt spildevand
 EN 12050-2 Løfteanlæg til fækaliefrit spildevand
 EN 12050-4 Tilbagestrømningsventil til fækaliefrit spildevand og fækalieholdigt spildevand
- Tilsluttet anvendelse:
 EN 12050-1 Dræn af steder under oversvømmelsesniveau i bygninger og områder for at undgå tilbagestrømning af spildevand ind i bygningen
 EN 12050-2 Dræn af steder under oversvømmelsesniveau i bygninger og områder for at undgå tilbagestrømning af fækaliefrit spildevand ind i bygningen
 EN 12050-4 Automatisk forebyggelse mod tilbagestrømning af spildevand fra trykrørsystemet, når pumpningen stopper
- Fabrikant: se underskrift
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 3
- Harmoniseret standard: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001

Notificeret organ/notificerede organer: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197

- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige karakteristika	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Reaktion overfor brand	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vandtæt, lugttæt - Vandtæthed - Lugttæthed	Ingen lækage Ingen lækage	
Effektivitet (Løfteeffektivitet): - Pumpning af faste stoffer - Rørtilslutninger - Minimum dimensioner af ventilerende rørsystem - Minimum strømningshastighed - Min. fri passage for anlægget - Minimum brugbar volumen	Ingen ophobning af faste stoffer WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s ved 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekanisk modstand: - Bæreevne for opsamlingstank - Strukturel stabilitet for opsamlingstank	Bestået 0,5 bar overtryk/ 10 min	
Støjniveau:	70 dB	
Holdbarhed: - af vandtæthed og lugttæthed - af løfteeffektivitet - af mekanisk modstand	Ingen lækage Ingen ophobning af faste stoffer Bestået	
Farlige stoffer	NPD	
Reaktion overfor brand	E	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Vandtæthed, Lufttæthed - Vandtæthed	Ingen lækage	
Effektivitet (Løfteeffektivitet): - Pumpning af faste stoffer - Rørtilslutninger - Ventilation - Minimum strømningshastighed - Minimum passage for faste stoffer - Minimum brugbar volumen	Ingen ophobning af faste stoffer WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Sikret ventilation 0,7 m/s ved 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekanisk modstand: - Bæreevne for opsamlingstank - Strukturel stabilitet for opsamlingstank	Bestået Ingen deformation	
Støjniveau:	70 dB	

CE-AS Sh.: 6051250

17/58

Væsentlige karakteristika	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Holdbarhed: - af vandtæthed - af løfteeffektivitet - af mekanisk modstand	Ingen lækage Ingen ophobning af faste stoffer Bestået	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Farlige stoffer	NPD	
Reaktion overfor brand	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Vandtæthed - intern lækage	≤ 1,0 l	
Effektivitet: - forbindelser - passage af faste stoffer - nominelt tryk	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mekanisk modstand: - Modstår det maksimale pumpetryk	6,0 bar	
Støjniveau:	70 dB	
Holdbarhed: - af vandtæthed - af effektivitet - af mekanisk modstand	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Farlige stoffer	NPD	

Dykpumpe single	Dobbelt dykpumpe	Med pumpe	Harmoniseret teknisk specifikation
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Underskrift, se side 58

NO - ERKLÆRING OM EFFEKT
Nr. 2117856.06

Sjakt	Med pumpe
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06,, RexaMINI3

- Unik identifiseringskode for produkttypen:
 EN 12050-1 Løfteanlegg for fekalieholdig avløpsvann
 EN 12050-2 Avløpsvann-løfteanlegg for ikke-fekalieholdig avløpsvann
 EN 12050-4 Tilbakeslagsventil for både ikke-fekalieholdig avløpsvann og fekalieholdig avløpsvann
- Tiltenkt bruk:
 EN 12050-1 Drenering av steder under høyvannsnivå i bygninger og tomter for å unngå tilbakestrømming av avløpsvann inn i bygningen
 EN 12050-2 Drenering av steder under høyvannsnivå i bygninger og tomter for å unngå tilbakestrømming av ikke-fekalieholdig avløpsvann inn i bygningen
 EN 12050-4 Automatisk forhindring av en tilbakestrømming av avløpsvann fra trykkrørsystemet hvis pumpedriften stanses
- Produsent: se signatur
- AVCP-system: System 3
- Harmonisert norm: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Underrettede instanser: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Erklært(e) effekt(er):

Essensielle kjennetegn	Effekt	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Reaksjon ved brann	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vanntetthet, lukttetthet		
- Vanntetthet	Ingen lekkasje	
- Lukttetthet	Ingen lekkasje	
Effektivitet (Løfteeffektivitet):		
- Transport av faste legemer	Ingen akkumulering av faste legemer	
- Rørtilkoblinger	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Minimumsdimensjoner på ventilasjonsrørledningssystemet	DN 70	
- Min. gjennomstrømningshastighet	0,7 m/s ved 40 kPa	
- Min. fri åpning i anlegget	40 mm	
- Min. nyttevolum	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekanisk motstand:		
- Belastningsbærekapasitet på samletanken	Bestått	
- Strukturell stabilitet på samletanken	0,5 bar overtrykk / 10 min	
Støynivå:	70 dB	
Levetid:		
- på vanntetthet og lukttetthet	Ingen lekkasje	
- på løfteeffektivitet	Ingen akkumulering av faste legemer	
- på mekanisk motstand	Bestått	
Farlige substanser	NPD	
Reaksjon ved brann	E	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Vanntetthet, lufttetthet		
- Vanntetthet	Ingen lekkasje	
Effektivitet (Løfteeffektivitet):		
- Transport av faste legemer	Ingen akkumulering av faste legemer	
- Rørtilkoblinger	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Ventilasjon	Ventilasjon sikret	
- Min. gjennomstrømningshastighet	0,7 m/s ved 40 kPa	
- Min. gjennomstrømning av faste legemer	40 mm	
- Min. nyttevolum	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

19/58

Essensielle kjennetegn	Effekt	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Mekanisk motstand: - Belastningsbærekapasitet på samletanken - Strukturell stabilitet på samletanken	Bestått Ingen deformasjon	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Støynivå:	70 dB	
Levetid: - på vanntetthet - på løfteeffektivitet - på mekanisk motstand	Ingen lekkasje Ingen akkumulering av faste legemer Bestått	
Farlige substanser	NPD	
Reaksjon ved brann	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Vanntetthet - Intern lekkasje	≤ 1,0 l	
Effektivitet: - tilkoblinger - gjennomstrømning for faste legemer - Nominelt trykk	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mekanisk motstand: - Motstår maksimalt pumpetrykk	6,0 bar	
Støynivå:	70 dB	
Levetid: - på vanntetthet - på effektivitet - på mekanisk motstand	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Farlige substanser	NPD	

Enkeltsjakt	Dobbelsjakt	Med pumpe	Harmonisert teknisk spesifikasjon
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Signatur, se side 58

SV - PRESTANDEDEKLARATION Nr 2117856.06

Grop	Med pump
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Produkttypens unika identifikationskod:
 EN 12050-1 Pumpstation för spillvatten med fekalier
 EN 12050-2 Pumpstation för fekaliefritt spillvatten
 EN 12050-4 Backventil för fekaliefritt spillvatten och spillvatten med fekalier
- Avsedd användning/avsedda användningar:
 EN 12050-1 Dränering av platser under uppdamningsnivå i byggnader och på tomter för att förhindra återflöde av spillvatten
 EN 12050-2 Dränering av platser under uppdamningsnivå i byggnader och på tomter för att förhindra återflöde av fekaliefritt spillvatten
 EN 12050-4 Automatiskt förhindrande av återflöde av spillvatten från tryckledningssystemet när pumpningen upphör
- Tillverkare: se signatur
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 3
- Harmoniserad standard: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Anmält/anmälda organ: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Angiven prestanda:

Viktiga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brand	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vattentäthet, lukttäthet - Vattentäthet - Lukttäthet	Inget läckage Inget läckage	
Effektivitet (pumpningseffektivitet): - Pumpning av fasta ämnen - Röranslutningar - Minsta mått för ventilationsrörssystemet - Minsta flödes hastighet - Minsta fria passage för anläggningen - Minsta användbara volym	Ingen ackumulering av fasta ämnen WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/sek. vid 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekaniskt motstånd: - Uppsamlingsbehållarens bärkraft - Uppsamlingsbehållarens strukturstabilitet	Godkänd 0,5 bar övertryck/10 min	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet: - för vattentäthet och lukttäthet - för pumpningseffektivitet - för mekaniskt motstånd	Inget läckage Ingen ackumulering av fasta ämnen Godkänd	
Farliga ämnen	NPD	
Reaktion vid brand	E	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Vattentäthet, lufttäthet - Vattentäthet	Inget läckage	
Effektivitet (pumpningseffektivitet): - Pumpning av fasta ämnen - Röranslutningar - Ventilation - Minsta flödes hastighet - Minsta passage för fasta ämnen - Minsta användbara volym	Ingen ackumulering av fasta ämnen WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventilation säkerställd 0,7 m/sek. vid 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

21/58

Viktiga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Mekaniskt motstånd: - Uppsamlingsbehållarens bärkraft - Uppsamlingsbehållarens strukturstabilitet	Godkänd Ingen deformation	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet: - för vattentäthet - för pumpningseffektivitet - för mekaniskt motstånd	Inget läckage Ingen ackumulering av fasta ämnen Godkänd	
Farliga ämnen	NPD	
Reaktion vid brand	E	
Vattentäthet - internt läckage	≤ 1,0 l	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Effektivitet: - kopplingar - passage för fasta ämnen - nominellt tryck	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mekaniskt motstånd: - Står emot det maximala pumptrycket	6,0 bar	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet: - för vattentäthet - för effektivitet - för mekaniskt motstånd	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Farliga ämnen	NPD	

Enkelgrop	Dubbelgrop	Med pumpe	Harmoniserad teknisk specifikation
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Signatur, se sidan 58

FI - SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 2117856.06

Kaivo	Pumpulla varustettuna
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

1. Tuotetypin yksilöllinen tunniste:
 EN 12050-1 Pumppulaite ulostepitoista jätevettä varten
 EN 12050-2 Jäteveden pumppulaite ei-ulostepitoista jätevettä varten
 EN 12050-4 Takaiskuventtiili ei-ulostepitoista jätevettä ja ulostepitoista jätevettä varten
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
 EN 12050-1 Tulvarajan alapuolella olevien tilojen tyhjentäminen rakennuksissa ja työmailla, jotta jätevesi ei pääse virtaamaan takaisin rakennukseen
 EN 12050-2 Tulvarajan alapuolella olevien tilojen tyhjentäminen rakennuksissa ja työmailla, jotta ei-ulostepitoinen jätevesi ei pääse virtaamaan takaisin rakennukseen
 EN 12050-4 Automaattinen esto, jotta jätevesi ei virtaa takaisin paineputkijärjestelmästä, kun pumpun toiminta pysähtyy
3. Valmistaja: katso allekirjoitus
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 3
6. Yhdenmukaistettu standardi: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Ollennaiset ominaisuudet	Suoritusteho	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
Palokäyttäytyminen	E (Ei määritelty)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vesitiiviys, hajutiiviys - Vesitiiviys - Hajutiiviys	Ei vuotoa Ei vuotoa	
Tehokkuus (pumppausteho): - Kiinteiden aineiden pumppaus - Putkiliitokset - Ilmausputkijärjestelmän vähimmäismitat - Virtauksen vähimmäisnopeus - Laitteen vapaa vähimmäisläpäisy - Käytettävissä oleva vähimmäistilavuus	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s, kun 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekaaninen kestävyys: - Koontisäiliön kuormankestävyys - Koontisäiliön rakenteellinen vakaus	Hyväksytty 0,5 baarin ylipaine / 10 min	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys: - vesitiiviys ja hajutiiviys - pumppausteho - mekaaninen kestävyys	Ei vuotoa Ei kiinteiden aineiden kasaantumista Hyväksytty	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	
Palokäyttäytyminen	E (Ei määritelty)	
Vesitiiviys, ilmatiiviys - Vesitiiviys	Ei vuotoa	
Tehokkuus (pumppausteho): - Kiinteiden aineiden pumppaus - Putkiliitokset - Tuuletus - Virtauksen vähimmäisnopeus - Kiinteiden aineiden vähimmäisläpäisy	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Tuuletus varmistettu 0,7 m/s, kun 40 kPa 40 mm	

CE-AS Sh.: 6051250

23/58

Olelliset ominaisuudet	Suorituslho	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
- Käytettävissä oleva vähimmäistilavuus	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Mekaaninen kestävyys: - Koontisäiliön kuormankestävyys - Koontisäiliön rakenteellinen vakaus	Hyväksytty Ei muodonmuutosta	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys: - vesitiiviys - pumppausteho - mekaaninen kestävyys	Ei vuotoa Ei kiinteiden aineiden kasaantumista Hyväksytty	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	
Palokäyttäytyminen	E (Ei määritelty)	
Vesitiiviys - sisäinen vuoto	≤ 1,0 l	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Tehokkuus: - liitännät - kiinteiden aineiden läpäisy - nimellinen paine	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mekaaninen kestävyys: - Kestää pumpun enimmäispaineen	6,0 bar	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys: - vesitiiviys - tehokkuus - mekaaninen kestävyys	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	

Yksittäiskaivo	Kaksoiskaivo	Pumpulla varustettuna	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Allekirjoitus, katso sivu 58

ΕΛ - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ
Αριθ. 2117856.06

Φρεάτιο	Με αντλία
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
 EN 12050-1 Αντλητικό συγκρότημα για ακάθαρτα νερά που περιέχουν περιττώματα
 EN 12050-2 Αντλητικό συγκρότημα για ακάθαρτα νερά χωρίς περιττώματα
 EN 12050-4 Βαλβίδα αντεπιστροφής για ακάθαρτα νερά με περιττώματα και χωρίς περιττώματα
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):
 EN 12050-1 Αποστράγγιση χώρων σε κτίρια και τοποθεσίας κάτω από τη στάθμη ανάρροιας για αποτροπή επανεισορής των ακάθαρτων υδάτων μέσα στο κτίριο
 EN 12050-2 Αποστράγγιση χώρων σε κτίρια και τοποθεσίας κάτω από τη στάθμη ανάρροιας για αποτροπή επανεισορής των ακάθαρτων υδάτων χωρίς περιττώματα μέσα στο κτίριο
 EN 12050-4 Αυτόματη αποτροπή επανεισορής ακαθάρτων υδάτων από το σύστημα αποχέτευσης όταν σταματά η άντληση
- Κατασκευαστής: βλ. υπογραφή
- Σύστημα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 3
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	
Αντίδραση σε πυρκαγιά	E (Χωρίς στοιχεία)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)	
Υδατοστεγανότητα, διαφυγή δυσσομίας - Υδατοστεγανότητα - Διαφυγή δυσσομίας	Χωρίς διαρροές Χωρίς διαρροές		
Αποτελεσματικότητα (άντλησης): - Άντληση στερεών ουσιών - Συνδέσεις σωλήνων - Ελάχιστες διαστάσεις των σωληνώσεων αερισμού - Ελάχιστη ταχύτητα ροής - Ελάχιστη ελεύθερη διέλευση συγκροτήματος - Ελάχιστος ωφέλιμος όγκος	Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s στα 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l		
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή φορτίου του δοχείου συλλογής - Σταθερότητα του δοχείου συλλογής	Επιτυχώς 0,5 bar υπερπίεση/ 10 λεπτά		
Στάθμη θορύβου:	70 dB		
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας και διαφυγής δυσσομίας - αποτελεσματικότητας άντλησης - μηχανικής αντίστασης	Χωρίς διαρροές Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών Επιτυχώς		
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)		
Αντίδραση σε πυρκαγιά	E (Χωρίς στοιχεία)		
Υδατοστεγανότητα, Αεροστεγανότητα - Υδατοστεγανότητα	Χωρίς διαρροές		EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Αποτελεσματικότητα (άντλησης): - Άντληση στερεών ουσιών - Συνδέσεις σωλήνων - Εξαερισμός - Ελάχιστη ταχύτητα ροής - Ελάχιστη διέλευση στερεών	Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Διασφαλισμένος εξαερισμός 0,7 m/s στα 40 kPa 40 mm		

CE-AS Sh.: 6051250

25/58

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές
- Ελάχιστος ωφέλιμος όγκος	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή φορτίου του δοχείου συλλογής - Σταθερότητα του δοχείου συλλογής	Επιτυχώς Χωρίς παραμόρφωση	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Στάθμη θορύβου:	70 dB	
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας - αποτελεσματικότητας άντλησης - μηχανικής αντίστασης	Χωρίς διαρροές Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών Επιτυχώς	
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)	
Αντίδραση σε πυρκαγιά	E (Χωρίς στοιχεία)	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Υδατοστεγανότητα - εσωτερική διαρροή	≤ 1,0 l	
Αποτελεσματικότητα: - συνδέσεις - διέλευση στερεών - ονομαστική πίεση	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή στη μέγιστη πίεση αντλίας	6,0 bar	
Στάθμη θορύβου:	70 dB	
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας - αποτελεσματικότητας - μηχανικής αντίστασης	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)	

Μονό φρεάτιο	Διπλό φρεάτιο	Με αντλία	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Υπογραφή βλ. σελίδα 58

TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI
No. 2117856.06

Birikinti çukuru	Pompa
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

1. Ürün tipinin müfret isimlendirme kodu:
EN 12050-1 Foseptik içeren kirli su için kaldırma tesisi
EN 12050-2 Foseptik içermeyen kirli su için kaldırma tesisi
EN 12050-4 Foseptik içermeyen ve foseptik içeren kirli su için çek valf
2. Kullanım amacı/amaçları:
EN 12050-1 Binalarda ve şantiyelerde, kirli suyun binaya geri akmasını önlemek için su baskın seviyesinin altındaki yerlerin drenajı
EN 12050-2 Binalarda ve şantiyelerde, foseptik içermeyen kirli suyun binaya geri akmasını önlemek için su baskın seviyesinin altındaki yerlerin drenajı
EN 12050-4 Pompa işletimi bittiğinde kirli suyun basınç borusu sisteminden geri akmasının otomatik olarak önlenmesi
3. Üretici: bkz. imza
5. PDDD sistemi/sistemleri: Sistem 3
6. Uyumlaştırılmış standart: EN 12050-1:2001
EN 12050-2:2001
EN 12050-4:2001
Onaylanmış kuruluş/lar: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Beyan edilen performans/lar:

Temel karakteristikler	Performans	Uyumlaştırılmış teknik spesifikasyon
Ateşe tepki	E (Performans beyanı yok)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Su geçirmezlik, koku geçirmezlik - Su geçirmezlik - Koku geçirmezlik	Sızıntı yok Sızıntı yok	
Etkinlik (Kaldırma etkinliği): - Katı maddelerin basılması - Boru bağlantıları - Havalandırılan boru sisteminin minimum boyutları - Minimum akış hızı - Tesisin minimum serbest geçişi - Minimum faydalı hacim	Katı madde birikimi yok WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 40 kPa'da 0,7 m/s 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekanik direnç: - Toplama haznesinin yük taşıma kapasitesi - Toplama haznesinin yapısal stabilitesi	Başarılı 0,5 bar aşırı basınç/ 10 dk.	
Ses seviyesi:	70 dB	
Devamlılık: - su geçirmezlik ve koku geçirmezlik - kaldırma etkinliği - mekanik direnç	Sızıntı yok Katı madde birikimi yok Başarılı	
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)	
Ateşe tepki	E (Performans beyanı yok)	
Su geçirmezlik, hava geçirmezlik - Su geçirmezlik	Sızıntı yok	
Etkinlik (Kaldırma etkinliği): - Katı maddelerin basılması - Boru bağlantıları - Havalandırma - Minimum akış hızı - Minimum katı madde geçişi - Minimum faydalı hacim	Katı madde birikimi yok WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Havalandırma sağlanıyor 40 kPa'da 0,7 m/s 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mekanik direnç: - Toplama haznesinin yük taşıma kapasitesi - Toplama haznesinin yapısal stabilitesi	Başarılı Deformasyon yok	
Ses seviyesi:	70 dB	

CE-AS Sh.: 6051250

27/58

Temel karakteristikler	Performans	Uyumlaştırılmış teknik spesifikasyon
Devamlılık: - su geçirmezlik - kaldırma etkinliği - mekanik direnç	Sızıntı yok Katı madde birikimi yok Başarılı	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)	
Ateşe tepki	E (Performans beyanı yok)	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Su geçirmezlik - dahili sızıntı	≤ 1,0 l	
Etkinlik: - bağlantılar - katı madde geçişi - nominal basınç	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mekanik direnç: - Maksimum pompalama basıncına dayanç	6,0 bar	
Ses seviyesi:	70 dB	
Devamlılık: - su geçirmezlik - etkinlik - mekanik direnç	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)	

Tek birikinti çukuru	Çift birikinti çukuru	Pompalı	Uyumlaştırılmış teknik spesifikasyon
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

İmza için bkz. 58

HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA
br. 2117856.06

Septička jama	S pumpom
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:
 EN 12050-1 Podizno postrojenje za prljavu vodu s fekalijama
 EN 12050-2 Podizno postrojenje za prljavu vodu bez fekalija
 EN 12050-4 Nepovratni ventil za prljavu vodu bez fekalija i prljavu vodu s fekalijama
- Namjena/namjene:
 EN 12050-1 Odvodnja lokacija ispod poplavne razine u zgradama i na gradilištima za sprječavanje bilo kakvog povratnog toka prljave vode u zgradu
 EN 12050-2 Odvodnja lokacija ispod poplavne razine u zgradama i na gradilištima za sprječavanje bilo kakvog povratnog toka prljave vode bez fekalija u zgradu
 EN 12050-4 Automatsko sprječavanje povratnog toka prljave vode iz tlačne cijevi sustava po završetku transportiranja
- Proizvođač: vidi potpis
- Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sustav 3
- Usklađena norma: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela : TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197

- Objavljena svojstva:

Nužne značajke	Radna svojstva	Usklađene tehničke specifikacije
Reakcija na vatru	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vodonepropusnost, nepropusnost za mirise - Vodonepropusnost - Nepropusnost za mirise	Nema propuštanja Nema propuštanja	
Učinkovitost (Učinkovitost podizanja): - Transportiranje krutih tvari - Cijevni priključci - Minimalne dimenzije cjevovodnog sustava ventilacije - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni volumen	Nema akumulacije krutih tvari WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mehanički otpor: - Nosivost spremnika za prikupljanje - Strukturna stabilnost spremnika za prikupljanje	Zadovoljava nadtlak 0,5 bar / 10 min	
Razina buke:	70 dB	
Trajnost: - vodonepropusnosti i nepropusnosti za mirise - učinkovitosti podizanja - mehaničkog otpora	Nema propuštanja Nema akumulacije krutih tvari Zadovoljava	
Opasne tvari	NPD	
Reakcija na vatru	E	
Vodonepropusnost, zrakonepropusnost - Vodonepropusnost	Nema propuštanja	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Učinkovitost (Učinkovitost podizanja): - Transportiranje krutih tvari - Cijevni priključci - Ventilacija - Minimalna brzina protoka - Minimalni prolaz krutih tvari - Minimalni korisni volumen	Nema akumulacije krutih tvari WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventilacija osigurana 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

29/58

Nužne značajke	Radna svojstva	Usklađene tehničke specifikacije
Mehanički otpor: - Nosivost spremnika za prikupljanje - Strukturna stabilnost spremnika za prikupljanje	Zadovoljava Nema deformacije	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Razina buke:	70 dB	
Trajnost: - vodonepropusnosti - učinkovitosti podizanja - mehaničkog otpora	Nema propuštanja Nema akumulacije krutih tvari Zadovoljava	
Opasne tvari	NPD	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Vodonepropusnost - unutarnje propuštanje	≤ 1,0 l	
Učinkovitost: - priključci - prolaz krutina - nominalni tlak	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mehanički otpor: - Otpor maksimalnom tlaku pumpe	6,0 bar	
Razina buke:	70 dB	
Trajnost: - vodonepropusnosti - učinkovitosti - mehaničkog otpora	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Opasne tvari	NPD	

Jednostruka septička jama	Dvostruka septička jama	S pumpom	Usklađene tehničke specifikacije
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Vidi potpis na stranici 58

SR - IZJAVA O UČINKU
Br. 2117856.06

Šaht	Sa pumpom
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Jedinstven način označavanja tipa proizvoda:
 EN 12050-1 Postrojenje za odvođenje otpadnih voda koje sadrže fekalije
 EN 12050-2 Postrojenje za odvođenje otpadnih voda za otpadne vode bez fekalija
 EN 12050-4 Nepovratni ventil za otpadne vode bez fekalija i otpadne vode koje sadrže fekalije
- Namenska/e upotreba/e:
 EN 12050-1 Odvod sa lokacija koje se nalaze ispod nivoa plavljenja u objektima i na lokacijama u cilju sprečavanja vraćanja otpadne vode u objekat
 EN 12050-2 Odvod sa lokacija koje se nalaze ispod nivoa plavljenja u objektima i na lokacijama u cilju sprečavanja vraćanja otpadne vode koja ne sadrži fekalije u objekat
 EN 12050-4 Automatska prevencija vraćanja otpadne vode iz sistema potisnih cevi kada se pogon pumpanja zaustavi
- Proizvođač: vidi potpis
- Sistem/i AVCP-a: Sistem 3
- Usklađeni standard: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Prijavljeno/a telo/a: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Prijavljeni učinak/ci:

Osnovne karakteristike	Učinak	Usklađena tehnička specifikacija	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)	
Nepropusnost na vodu, nepropusnost mirisa - Nepropusnost na vodu - Nepropusnost mirisa	Nema propuštanja Nema propuštanja		
Efektivnost (efektivnost odvođenja): - Pumpanje čvrstih materija - Cevni priključci - Minimalne dimenzije ventilacionog cevovodnog sistema - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni protok	Nema skupljanja čvrstih materija WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s na 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l		
Mehanički otpor: - Opteretiva nosivost rezervoara za sakupljanje - Strukturna stabilnost rezervoara za sakupljanje	Položeno 0,5 bari previsok pritisak/ 10 min		
Nivo buke:	70 dB		
Trajnost: - nepropuštanje na vodu i nepropuštanje mirisa - efektivnost odvođenja - mehanički otpor	Nema propuštanja Nema skupljanja čvrstih materija Položeno		
Opasne supstance	NPD		
Reakcija na vatru	E		
Nepropusnost na vodu, nepropusnost vazduha - Nepropusnost na vodu	Nema propuštanja		EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Efektivnost (efektivnost odvođenja): - Pumpanje čvrstih materija - Cevni priključci - Ventilacija - Minimalna brzina protoka	Nema skupljanja čvrstih materija WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Obezbeđena ventilacija 0,7 m/s na 40 kPa		

CE-AS Sh.: 6051250

31/58

Osnovne karakteristike	Učinak	Usklađena tehnička specifikacija
- Minimalan protok čvrstih materija	40 mm	
Efektivnost (efektivnost odvođenja): - Minimalni korisni protok	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Mehanički otpor: - Opteretiva nosivost rezervoara za sakupljanje - Strukturna stabilnost rezervoara za sakupljanje	Položeno Bez deformacija	
Nivo buke:	70 dB	
Trajnost: - nepropusnost na vodu - efektivnost odvođenja - mehanički otpor	Nema propuštanja Nema skupljanja čvrstih materija Položeno	
Opasne supstance	NPD	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Nepropusnost na vodu - interno propuštanje	≤ 1,0 l	
Efektivnost: - spojevi - protok čvrstih materija - nominalni pritisak	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mehanički otpor: - otpor na maksimalni pritisak pumpe	6,0 bar	
Nivo buke:	70 dB	
Trajnost: - nepropusnost na vodu - efektivnost - mehanički otpor	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Opasne supstance	NPD	

Pojedinačni šaht	Dvostruki šaht	Sa pumpom	Usklađena tehnička specifikacija
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Potpis vidi na strani 58

SL - IZJAVA O LASTNOSTIH
št. 2117856.06

Greznica	S črpalko
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
 EN 12050-1 Prečrpovalna naprava za umazano vodo, ki vsebuje fekalije
 EN 12050-2 Prečrpovalna naprava za umazano vodo, ki ne vsebuje fekalij
 EN 12050-4 Protipovratni ventil za umazano vodo, ki ne vsebuje fekalij, in umazano vodo, ki vsebuje fekalije
- Predvidena uporaba:
 EN 12050-1 Drenaža lokacij pod poplavnim nivojem v zgradbah in na zemljiščih za preprečevanje povratnega toka umazane vode v zgradbo
 EN 12050-2 Drenaža lokacij pod poplavnim nivojem v zgradbah in na zemljiščih za preprečevanje povratnega toka umazane vode, ki ne vsebuje fekalij, v zgradbo
 EN 12050-4 Avtomatsko preprečevanje povratnega toka umazane vode iz sistema izpustnih cevi ob prenehanju črpanja
- Proizvajalec: glej podpis
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistemi 3
- Harmonizirani standard: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Priglašeni organi: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Navedene lastnosti:

Bistvene lastnosti	Zmogljivost	Usklajeni tehnični podatki
Reakcija na ogenj	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vodotesnost, neprepustnost vonja - vodotesnost - neprepustnost vonja	Ni puščanja Ni puščanja	
Učinkovitost (učinkovitost prečrpavanja): - Črpanje trdnih delcev - Priključki cevi - Najmanjše dimenzije sistema odzračevalnih cevi - Najmanjša hitrost pretoka - Najmanjši prosti prehod naprave - Najmanjša uporabna prostornina	Ni kopičenja trdnih delcev WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mehanski upor: - Nosilnost zbiralnega rezervoarja - Strukturna stabilnost zbiralnega rezervoarja	Opravljen Previsok tlak 0,5 bar / 10 min	
Nivo hrupa:	70 dB	
Življenjska doba: - vodotesnosti in neprepustnosti vonja - učinkovitosti prečrpavanja: - mehanskega upora	Ni puščanja Ni kopičenja trdnih delcev Opravljen	
Nevarne snovi	NPD	
Reakcija na ogenj	E	
Vodotesnost, nepredušnost - vodotesnost	Ni puščanja	
Učinkovitost (učinkovitost prečrpavanja): - Črpanje trdnih delcev - Priključki cevi - Odzračevanje - Najmanjša hitrost pretoka - Najmanjši prehod trdnih delcev - Najmanjša uporabna prostornina	Ni kopičenja trdnih delcev WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Odzračevanje je zagotovljeno 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mehanski upor: - Nosilnost zbiralnega rezervoarja	Opravljen	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)

CE-AS Sh.: 6051250

33/58

Bistvene lastnosti	Zmogljivost	Usklajeni tehnični podatki
- Strukturna stabilnost zbiralnega rezervoarja	Ni deformacije	
Nivo hrupa:	70 dB	
Življenjska doba: - vodotesnosti - učinkovitosti prečrpavanja: - mehanskega upora	Ni puščanja Ni kopičenja trdnih delcev Opravljen	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Nevarne snovi	NPD	
Reakcija na ogenj	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Vodotesnost - notranje puščanje	≤ 1,0 l	
Učinkovitost - priključki - prehod trdnih delcev - nazivni tlak	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mehanski upor: - Zdrži največji tlak črpalke	6,0 bar	
Nivo hrupa:	70 dB	
Življenjska doba: - vodotesnosti - učinkovitosti - mehanskega upora	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Nevarne snovi	NPD	

Enojna greznica	Dvojna greznica	S črpalko	Usklajeni tehnični podatki
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Podpis glej stran 58

HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 2117856.06

Emésztőgödör	Szivattyúval
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- A terméktípus egyedi azonosító kódja:
 EN 12050-1 Átemelőberendezés fekáliatartalmú szennyezettvízhez
 EN 12050-2 Szennyezettvíz-átemelő berendezés fekáliamentes szennyezettvízhez
 EN 12050-4 Visszafolyás-gátló szelep fekáliamentes szennyezettvízhez és fekáliatartalmú szennyezettvízhez
- Felhasználás célja(i):
 EN 12050-1 Az épületek és telkek árvízszintje alatti vízvezetés az épületekbe való szennyezettvíz-visszafolyás megakadályozására
 EN 12050-2 Az épületek és telkek árvízszintje alatti vízvezetés az épületekbe való fekáliamentes szennyezettvíz-visszafolyás megakadályozására
 EN 12050-4 A szennyezettvíz nyomócsőrendszerből való visszaáramlásának automatikus megakadályozása a szivattyúüzem leállításakor
- Gyártó: lásd az aláírást
- Az AVCP-rendszer(ek): rendszer 3
- Harmonizált szabvány: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Bejelentett szerv(ek): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Összehangolt műszaki specifikáció
Tűzzel szembeni reakció	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Víztömörtség, szagelzárás - Víztömörtség - Szagelzárás	Nincs tömítetlenség Nincs tömítetlenség	
Hatékonyág (átemelési hatékonyság): - Szilárd anyagok szállítása - Csőcsatlakozások - A szellőztető csővezeték rendszer minimális méretei - Minimális áramlási sebesség - A berendezés minimális szabad áteresztése - Minimális hasznos térfogat	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s 40 kPa esetén 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanikus ellenállás: - A gyűjtőtartály teherbíróképessége - A gyűjtőtartály szerkezeti stabilitása	Megfelelt 0,5 bar túlnyomás/10 perc	
Zajszint:	70 dB	
Hosszú élettartam: - Víztömörtség és szagelzárás tekintetében - Átemelési hatékonyság tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	Nincs tömítetlenség Szilárd anyagok nem halmozódnak fel Megfelelt	
Veszélyes anyagok	NPD	
Tűzzel szembeni reakció	E	
Víztömörtség, légtömörtség - Víztömörtség	Nincs tömítetlenség	
Hatékonyág (átemelési hatékonyság): - Szilárd anyagok szállítása - Csőcsatlakozások - Szellőztetés - Minimális áramlási sebesség - Szilárd anyagok minimális áteresztése - Minimális hasznos térfogat	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 A szellőztetés biztosítva van 0,7 m/s 40 kPa esetén 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

35/58

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Összehangolt műszaki specifikáció
Mechanikus ellenállás: - A gyűjtőtartály teherbíróképessége - A gyűjtőtartály szerkezeti stabilitása	Megfelelt Nincs deformáció	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Zajszint:	70 dB	
Hosszú élettartam: - Vízömörtség tekintetében - Átemelési hatékonyság tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	Nincs tömítetlenség Szilárd anyagok nem halmozódnak fel Megfelelt	
Veszélyes anyagok	NPD	
Tűzzel szembeni reakció	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Vízömörtség - Belső tömítetlenség	≤ 1,0 l	
Hatékonyság: - Csatlakozások - Szilárd anyagok áteresztése - Névleges nyomás	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechanikus ellenállás: - A maximális szivattyúnyomásnak való ellenállás	6,0 bar	
Zajszint:	70 dB	
Hosszú élettartam: - Vízömörtség tekintetében - Hatékonyság tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Veszélyes anyagok	NPD	

Egy emésztőgödör	Két emésztőgödör	Szivattyúval	Összehangolt műszaki specifikáció
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Az aláírást lásd a következő oldalon: 58

PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Nr 2117856.06

Zbiornik ściekowy	Z pompą
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
 EN 12050-1 Urządzenie do przetłaczania wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
 EN 12050-2 Urządzenie do przetłaczania wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliów
 EN 12050-4 Zawór zwrotny dla wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliów oraz wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
 EN 12050-1 Osuszanie miejsc położonych poniżej poziomu możliwego zalania w budynkach i innych obiektach w celu zapobiegania przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej do budynku
 EN 12050-2 Osuszanie miejsc położonych poniżej poziomu możliwego zalania w budynkach i innych obiektach w celu zapobiegania przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliów do budynku
 EN 12050-4 Automatyczne zapobieganie przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej z instalacji rurociągu tłoczego po zatrzymaniu tłoczenia
- Producent: patrz podpis
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
- Norma zharmonizowana: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Jednostka lub jednostki notyfikowane: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowe parametry	Charakterystyka	Zharmonizowane specyfikacje techniczne	
Reakcja na ogień	E (Nie określono)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)	
Wodoszczelność, nieprzepuszczalność zapachów - Wodoszczelność - Nieprzepuszczalność zapachów	Brak wycieków Brak wycieków		
Wydajność (wydajność podnoszenia): - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza gwintowane - Minimalne wymiary instalacji rurowej systemu wentylacji - Minimalna prędkość przepływu - Minimalny prześwit dla swobodnego przepływu w urządzeniu - Minimalna pojemność użytkowa	Brak akumulacji substancji stałych WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s przy 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l		
Odporność mechaniczna: - Obciążenie zbiornika - Stabilność konstrukcyjna zbiornika	Zdany Nadciśnienie 0,5 bar / 10 min		
Poziom natężenia hałasu:	70 dB		
Trwałość: - parametru wodoszczelności i nieprzepuszczalności zapachów - parametru wydajności podnoszenia - parametru odporności mechanicznej	Brak wycieków Brak akumulacji substancji stałych Zdany		
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)		
Reakcja na ogień	E (Nie określono)		
Wodoszczelność, nieprzepuszczalność powietrza - Wodoszczelność	Brak wycieków		EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Wydajność (wydajność podnoszenia): - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza gwintowane - Wentylacja	Brak akumulacji substancji stałych WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Wentylacja zapewniona		

CE-AS Sh.: 6051250

37/58

Podstawowe parametry	Charakterystyka	Zharmonizowane specyfikacje techniczne
- Minimalna prędkość przepływu	0,7 m/s przy 40 kPa	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
- Minimalny prześwit dla przepływu substancji stałych	40 mm	
- Minimalna pojemność użytkowa	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Odporność mechaniczna:		
- Obciążenie zbiornika	Zdany	
- Stabilność konstrukcyjna zbiornika	Brak odkształceń	
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość:		
- parametru wodoszczelności	Brak wycieków	
- parametru wydajności podnoszenia stałych	Brak akumulacji substancji stałych	
- parametru odporności mechanicznej	Zdany	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Reakcja na ogień	E (Nie określono)	
Wodoszczelność		
- wyciek wewnętrzny	≤ 1,0 l	
Wydajność:		
- przyłącza	DN 50	
- prześwit dla przepływu substancji stałych	D _s 36 mm	
- ciśnienie nominalne	PN 4	
Odporność mechaniczna:		
- wytrzymywane maksymalne ciśnienie tłoczenia	6,0 bar	
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość:		
- parametru wodoszczelności	≤ 1,0 l	
- parametru wydajności	DN 50, D _s 36 mm, PN 4	
- parametru odporności mechanicznej	6,0 bar	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	

Pojedynczy zbiornik ściekowy	Podwójny zbiornik ściekowy	Z pompą	Zharmonizowane specyfikacje techniczne
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Podpis, patrz strona 58

CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č. 2117856.06

Šachta	S čerpadlem
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
 EN 12050-1 Přečerpávací stanice na splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
 EN 12050-2 Přečerpávací stanice na splaškovou vodu bez fekálií
 EN 12050-4 Zpětná klapka pro splaškovou vodu bez fekálií a splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
- Zamýšlené/zamýšlená použití:
 EN 12050-1 Odvodňování míst pod úrovní záplav v budovách a na stavbách k prevenci zpětného toku splaškové vody do budovy
 EN 12050-2 Odvodňování míst pod úrovní záplav v budovách a na stavbách k prevenci zpětného toku splaškové vody bez fekálií do budovy
 EN 12050-4 Automatická prevence zpětného toku splaškové vody ze systému trubek výtlačku, když se čerpací provoz zastaví
- Výrobce: viz podpis
- Systém/systémy POSV: Systém 3
- Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Oznámený subjekt/oznámené subjekty: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Reakce na oheň	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vodotěsnost, nepropustnost pro zápach - Vodotěsnost - Nepropustnost pro zápach	Žádná netěsnost Žádná netěsnost	
Účinnost (Účinnost přečerpávání): - Čerpání pevných látek - Přípojky trubek - Minimální rozměry potrubního systému odvětrávání - Minimální rychlost průtoku - Minimální rozměr těles pro průchodnost stanic - Minimální užitečný objem	Žádné hromadění pevných látek WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s při 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanická odolnost: - Zátěžová nosnost sběrné nádrže - Konstruktivní pevnost sběrné nádrže	Úspěšně ověřeno přetlak 0,5 baru/ 10 min	
Hladina hluku:	70 dB	
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti a nepropustnosti pro zápach - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	Žádná netěsnost Žádné hromadění pevných látek Úspěšně ověřeno	
Nebezpečné látky	NPD	
Reakce na oheň	E	
Vodotěsnost, vzduchotěsnost - Vodotěsnost	Žádná netěsnost	
Účinnost (Účinnost přečerpávání): - Čerpání pevných látek - Přípojky trubek - Odvětrávání - Minimální rychlost průtoku - Minimální rozměr pevných látek pro průchodnost - Minimální užitečný objem	Žádné hromadění pevných látek WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Odvětrávání zajištěno 0,7 m/s při 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

39/58

Základní charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Mechanická odolnost: - Zátěžová nosnost sběrné nádrže - Konstrukční pevnost sběrné nádrže	Úspěšně ověřeno Žádné deformace	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Hladina hluku:	70 dB	
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	Žádná netěsnost Žádné hromadění pevných látek Úspěšně ověřeno	
Nebezpečné látky	NPD	
Reakce na oheň	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Vodotěsnost - vnitřní netěsnost	≤ 1,0 l	
Účinnost: - přípojky - průchodnost pevných látek - jmenovitý tlak	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechanická odolnost: - Maximální tlak čerpadla při zachování odolnosti	6,0 baru	
Hladina hluku:	70 dB	
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 baru	
Nebezpečné látky	NPD	

Jednoduchá šachta	Dvojitá šachta	S čerpadlem	Harmonizovaná technická specifikace
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Podpis viz strana 58

SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
č. 2117856.06

Žumpa	S čerpadlom
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
 - EN 12050-1 Prečerpávacie zariadenie pre odpadovú vodu s obsahom fekálií
 - EN 12050-2 Prečerpávacie zariadenie pre odpadovú vodu bez obsahu fekálií
 - EN 12050-4 Spätná klapka pre odpadovú vodu bez obsahu fekálií a odpadovú vodu s obsahom fekálií
- Zamýšľané použitie/použitia:
 - EN 12050-1 Odvodňovanie miest nachádzajúcich sa pod úrovňou zaplavenia v budovách a na staveniskách pre účely zabránenia spätného toku odpadovej vody do budovy
 - EN 12050-2 Odvodňovanie miest nachádzajúcich sa pod úrovňou zaplavenia v budovách a na staveniskách pre účely zabránenia spätného toku odpadovej vody bez obsahu fekálií do budovy
 - EN 12050-4 Automatická prevencia spätného toku odpadovej vody zo systému výtlačných potrubí vtedy, keď dôjde k zastaveniu čerpania
- Výrobca: pozri podpis
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 3
- Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Notifikovaný(-é) subjekt(-y): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarované parametre:

Základné charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia na oheň	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Vodotesnosť, nepriepustnosť pre zápach - Vodotesnosť - Nepriepustnosť pre zápach	Žiadna netesnosť Žiadna netesnosť	
Účinnosť (účinnosť prečerpávania): - Čerpanie pevných látok - Potrubné prípojky - Minimálne rozmery potrubného systému odvetrávania - Minimálna rýchlosť prietoku - Minimálna voľná priechodnosť zariadenia - Minimálny užitočný objem	Žiadne hromadenie pevných látok WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mechanická odolnosť: - Záťažová nosnosť zbernej nádrže - Konštrukčná pevnosť zbernej nádrže	Spĺňa požiadavky Pretlak 0,5 bar / 10 min	
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť: - vodotesnosti a nepriepustnosti pre zápach - účinnosti prečerpávania - mechanickej odolnosti	Žiadna netesnosť Žiadne hromadenie pevných látok Spĺňa požiadavky	
Nebezpečné látky	NPD	
Reakcia na oheň	E	
Vodotesnosť, vzduchotesnosť - Vodotesnosť	Žiadna netesnosť	
Účinnosť (účinnosť prečerpávania): - Čerpanie pevných látok - Potrubné prípojky - Odvetrávanie - Minimálna rýchlosť prietoku - Minimálna priechodnosť pre pevné látky - Minimálny užitočný objem	Žiadne hromadenie pevných látok WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Odvetrávanie zabezpečené 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

41/58

Základné charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Mechanická odolnosť: - Záťažová nosnosť zbernej nádrže - Konštrukčná pevnosť zbernej nádrže	Spĺňa požiadavky Žiadne deformácie	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť: - vodotesnosti - účinnosti prečerpávania - mechanickej odolnosti	Žiadna netesnosť Žiadne hromadenie pevných látok Spĺňa požiadavky	
Nebezpečné látky	NPD	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Reakcia na oheň	E	
Vodotesnosť - vnútorná netesnosť	≤ 1,0 l	
Účinnosť: - prípojky - priechodnosť pre pevné látky - menovitý tlak	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechanická odolnosť: - Odolnosť voči maximálnemu tlaku čerpadla	6,0 bar	
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť: - vodotesnosti - účinnosti - mechanickej odolnosti	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Nebezpečné látky	NPD	

Jednoduchá žumpa	Dvojitá žumpa	S čerpadlom	Harmonizovaná technická špecifikácia
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Podpis je uvedený na strane 58

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА
Поз. 2117856.06

Шахта	С насосом
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Уникальный идентификатор типа товара:
 EN 12050-1 Напорная установка для отвода сточных вод с содержанием фекалий
 EN 12050-2 Напорная установка для отвода сточных вод без фекалий
 EN 12050-4 Обратный клапан системы отвода сточных вод без фекалий и с содержанием фекалий
- Предусмотренное применение:
 EN 12050-1 Система отвода сточных вод из зданий и с площадок, расположенных ниже уровня обратного подпора
 EN 12050-2 Система отвода сточных вод с содержанием фекалий из зданий и с площадок, расположенных ниже уровня обратного подпора
 EN 12050-4 Автоматическая система защиты от обратного подпора сточных вод из водоотводного трубопровода в случае прекращения работы насосов
- Производитель: см. подпись
- Системы оценки и контроля постоянства рабочих характеристик: Система 3
- Гармонизированный стандарт: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Уведомленные органы: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Заявленные характеристики:

Существенные характеристики	Показатели	Гармонизированная техническая спецификация	
Реакция на воздействие огня	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)	
Водо- и запахонепроницаемость - Водонепроницаемость - Запахонепроницаемость	Без утечки Без утечки		
Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки): - Перекачивание твердых частиц - Присоединение к трубопроводам - Минимальные размеры вентиляционного трубопровода - Минимальная скорость потока - Минимальный свободный проход по трубопроводу - Минимальный полезный объем	Без скапливания твердых частиц WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 м/с при 40 кПа 40 мм WS ... E: 60 л / WS .. D: 100 л		
Механическое сопротивление: - Несущая способность сборного резервуара - Структурная устойчивость резервуара	Подтверждено 0,5 бар избыточного давления/ 10 мин		
Уровень шума:	70 дБ		
Продолжительность: - водо- и запахонепроницаемости - эффективности отвода сточных вод с помощью напорной установки - механического сопротивления	Без утечки Без скапливания твердых частиц Подтверждено		
Опасные вещества	NPD		
Реакция на воздействие огня	E		
Водонепроницаемость, воздухопроницаемость - Водонепроницаемость	Без утечки		EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки):			

CE-AS Sh.: 6051250

43/58

Существенные характеристики	Показатели	Гармонизированная техническая спецификация	
- Перекачивание твердых частиц	Без скапливания твердых частиц		
Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки): - Присоединение к трубопроводам - Вентиляция - Минимальная скорость потока - Минимальный проход для твердых частиц - Минимальный полезный объем	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 С системой вентиляции 0,7 м/с при 40 кПа 40 мм WS ... E: 60 л / WS .. D: 100 л	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)	
Механическое сопротивление: - Несущая способность сборного резервуара - Структурная устойчивость резервуара	Подтверждено Без деформации		
Уровень шума:	70 дБ		
Продолжительность: - водонепроницаемости - эффективности отвода сточных вод с помощью напорной установки - механического сопротивления	Без утечки Без скапливания твердых частиц Подтверждено		
Опасные вещества	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)	
Реакция на воздействие огня	E		
Водонепроницаемость - внутренняя утечка	≤ 1,0 л		
Эффективность: - соединения - проход для твердых частиц - номинальное давление	DN 50 Ds 36 мм PN 4		
Механическое сопротивление: - Устойчивость к максимальному давлению насоса	6,0 бар		
Уровень шума:	70 дБ		
Продолжительность: - водонепроницаемости - эффективности - механического сопротивления	≤ 1,0 л DN 50, Ds 36 мм, PN 4 6,0 бар		
Опасные вещества	NPD		
Однонасосная шахта	Двухнасосная шахта	С насосом	Гармонизированная техническая спецификация
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	EN 12050-4
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Подпись: см. страницу 58

LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA Nr. 2117856.06

Surenkamasis šulinys	Su siurbliu
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:
EN 12050-1 Srutinių nuotekų kėlyklos
EN 12050-2 Paplavų kėlyklos
EN 12050-4 Atbuliniai paplavų ir srutinių nuotekų vožtuvai
- Naudojimo paskirtis (-ys):
EN 12050-1 Pastatuose ir sklypuose žemiau užtvindymo lygio esančių vietų drenavimas siekiant apsaugoti nuo atgalinės nuotekų tėkmės į pastatą
EN 12050-2 Pastatuose ir sklypuose žemiau užtvindymo lygio esančių vietų drenavimas siekiant apsaugoti nuo atgalinės paplavų tėkmės į pastatą
EN 12050-4 Automatinė apsauga nuo nuotekų prieššrovės iš nuotakyno, jeigu būtų nutraukta kėlimo operacija
- Gamintojas: žr. įrašą
- Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): sistema3
- Darnusis standartas: EN 12050-1:2001
EN 12050-2:2001
EN 12050-4:2001
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Eksploataciniai parametrai	Suderinti techniniai reikalavimai
Degumas	E	
Nelaidumas vandeniui, sandarumas kvapams - Nelaidumas vandeniui - Sandarumas kvapams	Nuotėkio nėra Nuotėkio nėra	
Veiksmingumas (Kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas): - Kietųjų medžiagų pumpavimas - Vamzdžių jungtys - Būtinieji ventiliavimo vamzdyno matmenys - Mažiausia srauto tėkmės vertė - Mažiausias įrenginio laisvo pratekėjimo angos dydis - Mažiausias naudingasis tūris	Kietosios medžiagos nesikaupia WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s (esant 40 kPa slėgiui) 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Mechaninis atsparumas: - Surinkimo talpyklos geba išlaikyti apkrovą - Konstrukcinis surinkimo talpyklos stabilumas	Leista 0,5 baro viršslėgį / 10 min	
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas: - vandeniui ir kvapams - kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas - mechaninis atsparumas	Nuotėkio nėra Kietosios medžiagos nesikaupia Leista	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	
Degumas	E	
Atsparumas vandeniui, nelaidumas orui - Nelaidumas vandeniui	Nuotėkio nėra	
Veiksmingumas (Kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas): - Kietųjų medžiagų pumpavimas - Vamzdžių jungtys - Ventiliacija - Mažiausia srauto tėkmės vertė - Mažiausia kietųjų medžiagų laisvo pratekėjimo anga - Mažiausias naudingasis tūris	Kietosios medžiagos nesikaupia WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventiliacija užtikrinama 0,7 m/s (esant 40 kPa slėgiui) 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)

CE-AS Sh.: 6051250

45/58

Esminės charakteristikos	Eksploataciniai parametrai	Suderinti techniniai reikalavimai
Mechaninis atsparumas: - Surinkimo talpyklos geba išlaikyti apkrovą - Konstruktinis surinkimo talpyklos stabilumas	Leista Deformacijos poveikis nenustatytas	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas: - vandeniui - kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas - mechaninis atsparumas	Nuotėkio nėra Kietosios medžiagos nesikaupia Leista	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	
Degumas	E	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Nelaidumas vandeniui - vidinis nuotėkis	≤ 1,0 l	
Veiksmingumas: - jungčių - kietųjų medžiagų pratekėjimas - vardinis slėgis	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mechaninis atsparumas: - Didžiausias slėgis, kurį išlaiko siurblys	6,0 baro	
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas: - vandeniui - veiksmingumo - mechaninis atsparumas	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 baro	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	

Vienas siurblys	Dvigubas surinkimo šulinys	Su siurbliu	Suderinti techniniai reikalavimai
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Skaitykite puslapyje 58

ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON
nr 2117856.06

Veekogur	Pumbaga
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
 EN 12050-1 Fekaale sisaldava reovee tõsteseade
 EN 12050-2 Fekaalivaba reovee tõsteseade
 EN 12050-4 Fekaalivaba reovee ja fekaale sisaldava reovee tagasilöögiklapp
2. Kavandatud kasutusala(d):
 EN 12050-1 Äravool allpool üleujutuse taset olevatele asukohtadele hoones ja tegevuskohas, et vältida reovee tagasivoolu hoonesse
 EN 12050-2 Äravool allpool üleujutuse taset olevatele asukohtadele hoones ja tegevuskohas, et vältida fekaalivaba reovee tagasivoolu hoonesse
 EN 12050-4 Pumpamise lõpetamisel reovee survetorusüsteemist tagasivoolu automaatne tõkestamine
3. Tootja: vt signatuur
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: süsteem 3
6. Ühtlustatud standard: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Teavitatud asutus(ed): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareeritud toimivus:

Olulised omadused	Jõudlus	Harmoneeritud tehnilised nõuded
Tuletundlikkus	E (Andmed puuduvad)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Veepidavus, haisupidavus		
- Veepidavus	Leketeta	
- Haisupidavus	Leketeta	
Efektiivsus (tõstmise efektiivsus):		
- Tahkete ainete pumpamine	Tahkeid aineid ei kogune	
- Toruühendused	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Ventilatsioonitoru süsteemi minimaalsed mõõtmed	DN 70	
- Minimaalne voolukiirus	0,7 m/s väärtusel 40 kPa	
- Seadme minimaalne vaba liikumine	40 mm	
- Minimaalne kasulik maht	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mehaaniline takistus:		
- Kogumismahuti kandevõime	Kontroll läbitud	
- Kogumismahuti konstruktsiooni stabiilsus	0,5 bar ülerõhk / 10 min	
Müratase:	70 dB	
Vastupidavus:		
- veepidavus ja haisupidavus	Leketeta	
- tõstmise efektiivsus	Tahkeid aineid ei kogune	
- mehaaniline takistus	Kontroll läbitud	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	
Tuletundlikkus	E (Andmed puuduvad)	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Veepidavus, õhupidavus		
- Veepidavus	Leketeta	
Efektiivsus (tõstmise efektiivsus):		
- Tahkete ainete pumpamine	Tahkeid aineid ei kogune	
- Toruühendused	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Ventilatsioon	Ventileerimine tagatud	
- Minimaalne voolukiirus	0,7 m/s väärtusel 40 kPa	
- Minimaalne vaba ruum tahkete ainete liikumiseks	40 mm	
- Minimaalne kasulik maht	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mehaaniline takistus:		
- Kogumismahuti kandevõime	Kontroll läbitud	
- Kogumismahuti konstruktsiooni stabiilsus	Deformeerumist ei toimu	

CE-AS Sh.: 6051250

47/58

Olulised omadused	Jõudlus	Harmoneeritud tehnilised nõuded
Müratase:	70 dB	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Vastupidavus: - veepidavus - tõstmise efektiivsus - mehaaniline takistus	Leketeta Tahkeid aineid ei kogune Kontroll läbitud	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Tuletundlikkus	E (Andmed puuduvad)	
Veepidavus - sisemine leke	≤ 1,0 l	
Efektiivsus: - ühendused - vaba ruum tahkete ainete liikumiseks - nimirõhk	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mehaaniline takistus: - talub pumba maksimumrõhku	6,0 bar	
Müratase:	70 dB	
Vastupidavus: - veepidavus - efektiivsus - mehaaniline takistus	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	

Üks veekogur	Kaks veekogurit	Pumbaga	Harmoneeritud tehnilised nõuded
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Vt signatuur lk 58

LV - EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA Nr. 2117856.06

Iebedre	Ar sūkni
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
 EN 12050-1 Fekālijas saturošu notekūdeņu sūknēšanas iekārta
 EN 12050-2 Fekālijas nesaturošu notekūdeņu sūknēšanas iekārta
 EN 12050-4 Pretplūdes vārsts fekālijas nesaturošiem notekūdeņiem un fekālijas saturošiem notekūdeņiem
- Paredzētais izmantojums:
 EN 12050-1 Zem uzplūdienu līmeņa novietotu vietu drenāža ēkās un objektos notekūdeņu atpakaļplūdes pilnīgai novēršanai
 EN 12050-2 Zem uzplūdienu līmeņa novietotu vietu drenāža ēkās un objektos, fekālijas nesaturošu notekūdeņu atpakaļplūdes pilnīgai novēršanai
 EN 12050-4 Automātiska notekūdeņu atpakaļplūdes novēršana izplūdes caurulē pēc sūknēšanas izslēgšanas
- Ražotājs: skat. parakstu
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): sistēma 3
- Saskaņotais standarts: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Paziņotā(-ās) iestāde(-es): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Galvenās īpašības	Raksturojums	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Reakcija uz uguni	E (Nav deklarēta)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Ūdensnecaurlaidība, smaku necaurlaidība - Ūdensnecaurlaidība - Smaku necaurlaidība	Noplūdes nav Noplūdes nav	
Ražīgums (Sūknēšanas ražīgums): - Cieto frakciju sūknēšana - Cauruļvadu savienojumi - Ventilācijas cauruļvadu sistēmas minimālie izmēri - Minimālais plūsmas ātrums - Caurplūdes minimālais brīvais diametrs - Minimālais lietderīgais tilpums	Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s pie 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Mehāniskā stiprība: - Savākšanas tvertnes nestspēja - Savākšanas tvertnes strukturālā stabilitāte	Izturēts 0,5 bar pārspiediens/ 10 min	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība: - ūdensnecaurlaidība un smaku necaurlaidība - sūknēšanas efektivitāte - mehāniskā stiprība	Noplūdes nav Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek Izturēts	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	
Reakcija uz uguni	E (Nav deklarēta)	
Ūdensnecaurlaidība, gaisa necaurlaidība - Ūdensnecaurlaidība	Noplūdes nav	
Ražīgums (Sūknēšanas ražīgums): - Cieto frakciju sūknēšana - Cauruļvadu savienojumi - Ventilācija - Minimālais plūsmas ātrums - Minimālā cieto frakciju caurlaidība - Minimālais lietderīgais tilpums	Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Ventilācija nodrošināta 0,7 m/s pie 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	

CE-AS Sh.: 6051250

49/58

Galvenās īpašības	Raksturojums	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Mehāniskā stiprība: - Savākšanas tvertnes nestspēja - Savākšanas tvertnes strukturālā stabilitāte	Izturēts Deformācijas nav	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība: - ūdensnecaurlaidība - sūkņēšanas ražīgums - mehāniskā stiprība	Noplūdes nav Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek Izturēts	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	
Reakcija uz uguni	E (Nav deklarēta)	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Ūdensnecaurlaidība - iekšēja noplūde	≤ 1,0 l	
Ražīgums: - savienojumi - cieto frakciju caurlaidība - nominālais spiediens	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Mehāniskā stiprība: - Iztur sūkņa maksimālo spiedienu	6,0 bar	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība: - ūdensnecaurlaidība - ražīgums - mehāniskā stiprība	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	

Vienkārša iebedre	Dubulta iebedre	Ar sūkni	Harmonizētā tehniskā specifikācija
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Parakstu skatīt lpp. 58

**BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№. 2117856.06**

Водопречиствателна станция	С помпа
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Уникален идентификационен код на типа продукт:
 EN 12050-1 Помпена система за отпадъчни води със съдържание на фекалии
 EN 12050-2 Помпена система за отпадъчни води без съдържание на фекалии
 EN 12050-4 Възвратен клапан за отпадъчни води с и без съдържание на фекалии
- Предвидена употреба:
 EN 12050-1 Отводняване на местоположения под нивото на подприщване в сгради и обекти, с цел предотвратяване на всякакво връщане на отпадъчните води в сградата
 EN 12050-2 Отводняване на местоположения под нивото на подприщване в сгради и обекти, с цел предотвратяване на всякакво връщане на отпадъчните води без съдържание на фекалии в сградата
 EN 12050-4 Автоматично предотвратяване на обратно връщане на отпадъчните води в системата от напорни тръбопроводи, когато изпомпването спре
- Производител: виж подписа
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:
Система 3
- Хармонизиран стандарт:: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Нотифициран орган/органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Мощност	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция спрямо огън	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Непромокаемост, устойчивост на миризми	Без протичане	
- Непромокаемост	Без протичане	
- Устойчивост на миризми		
Ефективност (ефективност на изпомпване):	Без натрупване на твърди частици	
- Изпомпване на твърди частици	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Тръбни присъединявания	DN 70	
- Минимални размери на вентилационната тръбопроводна система	0,7 m/s при 40 kPa	
- Минимална скорост на протичане	40 mm	
- Минимално свободно преминаване през системата	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
- Минимален полезен обем		
Механично съпротивление:	Издържана	
- Товароносимост на зареждане на събирателния резервоар	0,5 bar надналягане/10 мин.	
- Структурна стабилност на събирателния резервоар		
Ниво на шум:	70 dB	
Издръжливост:	Без протичане	
- по отношение на водонепромокаемост и устойчивост на миризми	Без натрупване на твърди частици	
- по отношение на ефективност на изпомпване	Издържана	
- на механично съпротивление		
Опасни вещества	NPD	
Реакция спрямо огън	E	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Непромокаемост, херметичност	Без протичане	
- Непромокаемост		

CE-AS Sh.: 6051250

51/58

Съществени характеристики	Мощност	Хармонизирана техническа спецификация																				
Ефективност (ефективност на изпомпване): <ul style="list-style-type: none"> - Изпомпване на твърди частици - Тръбни присъединявания - Вентилация - Минимална скорост на протичане - Минимално преминаване на твърди частици - Минимален полезен обем 	Без натрупване на твърди частици WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Осигурена вентилация 0,7 m/s при 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)																				
Механично съпротивление: <ul style="list-style-type: none"> - Товароносимост на зареждане на събирателния резервоар - Структурна стабилност на събирателния резервоар 	Издържана Без деформация																					
Ниво на шум:	70 dB																					
Издръжливост: <ul style="list-style-type: none"> - по отношение на водопроемаемост - по отношение на ефективност на изпомпване: - на механично съпротивление: 	Без протичане Без натрупване на твърди частици Издържана																					
Опасни вещества	NPD																					
Реакция спрямо огън	E																					
Непромокаемост <ul style="list-style-type: none"> - вътрешно протичане 	≤ 1,0 l	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)																				
Ефективност: <ul style="list-style-type: none"> - свървания - преминаване на твърди частици - номинално налягане 	DN 50 D _s 36 mm PN 4																					
Механично съпротивление: <ul style="list-style-type: none"> - Издържане на максималното налягане на помпата 	6,0 bar																					
Ниво на шум:	70 dB																					
Издръжливост: <ul style="list-style-type: none"> - по отношение на водопроемаемост - по отношение на ефективност - на механично съпротивление 	≤ 1,0 l DN 50, D _s 36 mm, PN 4 6,0 bar																					
Опасни вещества	NPD																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Единична водопречиствателна станция</th> <th>Двойна водопречиствателна станция</th> <th>С помпа</th> <th>Хармонизирана техническа спецификация</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>WS 40 E</td> <td>WS 40 D</td> <td>Rexa CUT GE 03</td> <td rowspan="2">EN 12050-1 EN 12050-4</td> </tr> <tr> <td>WS 40 E</td> <td>WS 40 D</td> <td>Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3</td> </tr> <tr> <td>WS 40 E/RexaMINI3BV</td> <td>WS 40 D/RexaMINI3BV</td> <td>RexaMINI3</td> <td>EN 12050-2 EN 12050-4</td> </tr> <tr> <td>WS 50 E</td> <td>WS 50 D</td> <td>UNI V05, UNI V06, RexaMINI3</td> <td>EN 12050-1 EN 12050-4</td> </tr> </tbody> </table>	Единична водопречиствателна станция	Двойна водопречиствателна станция	С помпа	Хармонизирана техническа спецификация	WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4	WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4	WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4			
Единична водопречиствателна станция	Двойна водопречиствателна станция	С помпа	Хармонизирана техническа спецификация																			
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4																			
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3																				
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4																			
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4																			

Подпис, вж. страница 58

RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
Nr. 2117856.06

Colector	Cu pompă
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Cod unic de identificare al produsului-tip:
 EN 12050-1 Stație de pompare pentru apă uzată cu fecaloide
 EN 12050-2 Stație de pompare a apei uzate fără fecaloide
 EN 12050-4 Clapetă de reținere pentru apă uzată fără fecaloide și pentru apă uzată cu fecaloide
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):
 EN 12050-1 Drenare din locații aflate sub nivelul de inundație în clădiri și terenuri pentru a preveni revenirea apei uzate în clădire
 EN 12050-2 Drenare din locații aflate sub nivelul de inundație în clădiri și terenuri pentru a preveni revenirea apei uzate fără fecaloide în clădire
 EN 12050-4 Prevenirea automată a revenirii apei uzate de la sistemul de refluxare când operațiunea de pompare se oprește
- Fabricant: vezi semnătura
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistemul 3
- Standard armonizat: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Organism (organisme) notificat(e): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate	
Reacție la foc	E	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)	
Etanșeitate la apă, etanșeitate la mirosuri - Etanșeitate la apă - Etanșeitate la mirosuri	Fără scurgeri Fără scurgeri		
Eficiență (Eficiență de pompare): - Pomparea de substanțe solide - Racorduri conductă - Dimensiuni minime ale sistemului de conducte de aerisire - Viteză minimă a debitului - Pasaj liber minim al stației - Volum util minim	Fără acumulare de substanțe solide WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 DN 70 0,7 m/s la 40 kPa 40 mm WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l		
Rezistență mecanică: - Capacitate portantă la încărcarea tancului colector - Stabilitate structurală a tancului colector	Aprobat 0,5 bar suprapresiune / 10 min		
Nivel de zgomot:	70 dB		
Durabilitate: - pentru etanșeitate la apă și etanșeitate la mirosuri - pentru eficiență de pompare - pentru rezistență mecanică	Fără scurgeri Fără acumulare de substanțe solide Aprobat		
Substanțe periculoase	NPD		
Reacție la foc	E		
Etanșeitate la apă, etanșeitate la aer - Etanșeitate la apă	Fără scurgeri		EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Eficiență (Eficiență de pompare): - Pomparea de substanțe solide - Racorduri conductă - Aerisire - Viteză minimă a debitului	Fără acumulare de substanțe solide WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Aerisire asigurată 0,7 m/s la 40 kPa		

CE-AS Sh.: 6051250

53/58

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
- Pasaj minim pentru substanțe solide	40 mm	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
- Volum util minim	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Rezistență mecanică: - Capacitate portantă la încărcarea tancului colector - Stabilitate structurală a tancului colector	Aprobat Fără deformare	
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate: - pentru etanșeitate la apă - pentru eficiență de pompare - pentru rezistență mecanică	Fără scurgeri Fără acumulare de substanțe solide Aprobat	
Substanțe periculoase	NPD	
Reacție la foc	E	
Etanșeitate la apă - scurgeri interne	≤ 1,0 l	
Eficiență: - racorduri - pasaj pentru substanțe solide - presiune nominală	DN 50 Ds 36 mm PN 4	
Rezistență mecanică: - Rezistent la presiune maximă de pompare	6,0 bar	
Nivel de zgomot:	70 dB	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Durabilitate: - pentru etanșeitate la apă - pentru eficiență - pentru rezistență mecanică	≤ 1,0 l DN 50, Ds 36 mm, PN 4 6,0 bar	
Substanțe periculoase	NPD	

Colector simplu	Colector dublu	Cu pompă	Specificații tehnice armonizate
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Semnătură, vezi pag. 58

УК - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ
Поз. 2117856.06

Шахта	З насосом
WS 40 E, WS 40 D	Rexa CUT GI03, Rexa CUT GE03, RexaMINI3,
WS 50 E, WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3

- Унікальний ідентифікатор типу виробу:
 EN 12050-1 Напірна установка для відведення стічних вод із фекаліями
 EN 12050-2 Напірна установка для відведення стічних вод без фекалій
 EN 12050-4 Зворотний клапан системи відведення стічних вод без фекалій та з фекаліями
- Використання за призначенням:
 EN 12050-1 Система відведення стічних вод із будівель і з майданчиків, розташованих нижче рівня зворотного підпору
 EN 12050-2 Система відведення стічних вод без фекалій із будівель і з майданчиків, розташованих нижче рівня підпору
 EN 12050-4 Автоматична система захисту від зворотного підпору стічних вод із водовідвідного трубопроводу в разі зупинення насосів
- Виробник: див. підпис
- Системи оцінки та контролю за сталістю робочих характеристик: Система 3
- Гармонізований стандарт: EN 12050-1:2001
 EN 12050-2:2001
 EN 12050-4:2001
 Сповіднені органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Заявлені характеристики:

Суттєві параметри	Показники	Гармонізована технічна специфікація
Реакція на вплив вогню	E (Характеристика не визначена)	EN 12050-1: 2001 (EN 12050-1: 2015)
Волого- та запахонепроникність		
- Вологонепроникність	Без витoku	
- Запахонепроникність	Без витoku	
Ефективність (ефективність відведення стічних вод за допомогою напірної установки):		
- Перекачування твердих часток	Без скупчування твердих часток	
- Приєднання до трубопроводу	WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50	
- Мінімальні розміри вентиляційного трубопроводу	DN 70	
- Мінімальна швидкість потоку	0,7 м/с при 40 кПа	
- Мінімальний вільний прохід через трубопровід	40 мм	
- Мінімальний корисний об'єм	WS ... E: 60 l / WS .. D: 100 l	
Механічний опір:		
- Тримкість збірного резервуара	Зараховано	
- Структурна стійкість збірного резервуара	0,5 бар надлишкового тиску/ 10 хв	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:		
- волого- та запахонепроникності	Без витoku	
- ефективності відведення стічних вод за допомогою напірної установки	Без скупчування твердих часток	
- механічного опору:	Зараховано	
Небезпечні речовини	NPD (Характеристика не визначена)	
Реакція на вплив вогню	E (Характеристика не визначена)	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Вологонепроникність, повітронепроникність		
- Вологонепроникність	Без витoku	


Суттєві параметри	Показники	Гармонізована технічна специфікація
-------------------	-----------	-------------------------------------

Ефективність (ефективність відведення стічних вод за допомогою напірної установки): <ul style="list-style-type: none"> - Перекачування твердих часток - Приєднання до трубопроводу - Вентиляція - Мінімальна швидкість потоку - Мінімальний прохід для твердих часток - Мінімальний корисний об'єм 	Без скупчування твердих часток WS 40: DN 40 / WS 50: DN 50 Із системою вентиляції 0,7 м/с при 40 кПа 40 мм WS ... E: 60 л / WS .. D: 100 л	EN 12050-2: 2001 (EN 12050-2: 2015)
Механічний опір: <ul style="list-style-type: none"> - Тримкість збірного резервуара - Структурна стійкість збірного резервуара 	Зараховано Без деформації	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень: <ul style="list-style-type: none"> - вологонепроникності - ефективності відведення стічних вод за допомогою напірної установки - механічного опору: 	Без витоків Без скупчування твердих часток Зараховано	
Небезпечні речовини	NPD (Характеристика не визначена)	EN 12050-4: 2001 (EN 12050-4: 2015)
Реакція на вплив вогню	E (Характеристика не визначена)	
Вологонепроникність <ul style="list-style-type: none"> - внутрішній витік 	≤ 1,0 л	
Ефективність: <ul style="list-style-type: none"> - з'єднання - прохід для твердих часток - номінальний тиск 	DN 50 D _s 36 мм PN 4	
Механічний опір: <ul style="list-style-type: none"> - Стійкість до максимального тиску насоса 	6,0 бар	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень: <ul style="list-style-type: none"> - вологонепроникності - ефективності - механічного опору: 	≤ 1,0 л DN 50, D _s 36 мм, PN 4 6,0 бар	
Небезпечні речовини	NPD (Характеристика не визначена)	

Однонасосна шахта	Двонасосна шахта	3 насосом	Гармонізована технічна специфікація
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GE 03	EN 12050-1 EN 12050-4
WS 40 E	WS 40 D	Rexa CUT GI 03.26-41, RexaMINI3	
WS 40 E/RexaMINI3BV	WS 40 D/RexaMINI3BV	RexaMINI3	EN 12050-2 EN 12050-4
WS 50 E	WS 50 D	UNI V05, UNI V06, RexaMINI3	EN 12050-1 EN 12050-4

Підпис: див. сторінку 58

<p>DE Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:</p>	<p>EN The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by:</p>
<p>FR Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. Signé pour le fabricant et en son nom par:</p>	<p>ES Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. Firmado por y en nombre del fabricante por:</p>
<p>IT La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. Firmato a nome e per conto del fabbricante da:</p>	<p>PT O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima. Assinado por e em nome do fabricante por:</p>
<p>NL De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:</p>	<p>DA Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:</p>
<p>NO Effekten til det ovennevnte produktet tilsvarer den/de erklærte effekten(e). For produksjonen av effekterklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011 er ene og alene ovennevnte produsent ansvarlig. Signert på vegne av produsent og i produsentens navn av:</p>	<p>SV Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. Undertecknad på tillverkarens vägnar av:</p>
<p>FI Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:</p>	<p>EL Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:</p>
<p>TR Bu ürünün performansı, beyan edilen performansla uyumludur. Performans beyanının 305/2011 (AB) yönetmeliğine uygun olarak yapılmasından sadece yukarıda adı geçen üretici sorumludur. Üretici tarafından ve üretici adına imza:</p>	<p>HR Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača. Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:</p>

<p>SR Kapacitet prethodnog proizvoda odgovara pojašnjenom kapacitetu/pojašnjenim kapacitetima. Za izradu izjave o kapacitetu u skladu sa Odredbom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač. Potpisao za proizvođača i u ime proizvođača:</p>	<p>SL Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj. Podpisal za in v imenu proizvajalca:</p>
<p>HU A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy :</p>	<p>PL Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. W imieniu producenta podpisał(-a):</p>
<p>CS Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Podepsáno za výrobce a jeho jménem :</p>	<p>SK Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:</p>
<p>RU Характеристики качества вышеуказанного продукта соответствуют заявленным характеристикам качества. За составление Декларации характеристик качества в соответствии с постановлением (ЕС) № 305/2011 ответственен исключительно производитель. Подписано для производителя и от имени производителя:</p>	<p>LT Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacinės savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui. Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):</p>
<p>ET Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel. Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:</p>	<p>LV Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:</p>
<p>BG Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител. Подписано за и от името на производителя от:</p>	<p>RO Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. Semnată pentru și în numele fabricantului de către:</p>
<p>UK Потужність цього виробу відповідає заявленій потужності/заявленим потужностям. Відповідальність за складання декларації характеристик відповідно до Директиви ЄС № 305/2011 несе лише зазначений вище виробник. Підпис за дорученням і від імені Виробника:</p>	
<p>Dortmund,</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div data-bbox="323 1816 667 1899"> <p>H. HERCHENHEIN Senior Vice President Group Quality & Qualification</p> </div> <div data-bbox="959 1720 1161 1809">  </div> <div data-bbox="959 1839 1289 1921"> <p>WILO SE Wilopark 1 44263 Dortmund - Germany</p> </div> </div>	

CE-AS Sh.: 6051250

58/58

Наименование оборудования

CO, CO/T, COE, COR, DrainLift Box, DrainLift M, DrainLift S, DrainLift WS, DrainLift XL, DrainLift XXL, EMHIL, EMUport, EMUport Core, EMUport FG, EMUport FS, EMUport FTS, EMUport MG, EMUport MS, FFS, FireSet ULFM, FLA, HiDrain, HiDrainLift, HiSew, HiSewLift, Plavis, RainSystem AF, RainSystem AF Basic, RainSystem AF Comfort, RexaLift FIT L, SiBoost Smart, SiClean, SiClean Comfort, SiFire, SiFire Easy, SiFire EN, SiFlux, WeH, WeV

Дополнительная информация:

I. Информация о дате изготовления

Дата изготовления указана на заводской табличке оборудования. Разъяснения по определению даты изготовления: Например: YYwWW = 19w30

YY = год изготовления

w = символ «Неделя»

WW = неделя изготовления

II. Сведения об обязательной сертификации.

Оборудование соответствует требованиям следующих технических регламентов:



ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-DE.БЛ08.В.00637/19, срок действия 19.12.2019 - 18.12.2024, выдан органом по сертификации «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ», г. Иваново, аттестат аккредитации №РА.RU.11БЛ08 от 24.03.2016

III. Информация о производителе и официальных представительствах.

1. Информация об изготовителе.

Изготовитель: WILO SE (ВИЛО СЕ)

Страна производства указана на заводской табличке оборудования.

2. Официальные представительства на территории Таможенного Союза.

Россия:

ООО «ВИЛО РУС»,

125047, г. Москва, ул. Лесная,

д. 7, эт. 11, комната №21

Телефон +7 (496) 514-61-10

Факс + 7 (496) 514-61-11

E-mail: wilo@wilo.ru

Беларусь:

ИООО "ВИЛО БЕЛ", 220004, г. Минск,

ул. Победителей, дом 7А, этаж 16, офис 51

Телефон: (017) 396-34-53

Факс: (017) 396-34-66

E-mail: wilo@wilo.by

Казахстан:

ТОО «WILO Central Asia», 040704, Алмаатинская

область, Илийский район,

поселок Байсерке, ул. Султана Бейбарса, дом 1

Телефон +7 (727) 312-40-10

Факс +7 (727) 312-40-00

E-mail: info@wilo.kz

IV Дополнительная информация к инструкции по монтажу и эксплуатации.

Срок хранения:

Новое оборудование может храниться как минимум в течение 1 года. Оборудование должно быть тщательно очищено перед помещением на временное хранение. Оборудование следует хранить в чистом, сухом, защищенном от замерзания месте.

Техническое обслуживание:

Оборудование не требует обслуживания. Рекомендуется регулярная проверка каждые 12 000 ч.

Срок службы:

При правильном режиме эксплуатации, соблюдении всех указаний Инструкции по монтажу и эксплуатации и при своевременном выполнении планово-предупредительных ремонтов, срок службы оборудования -10 лет.* (*5 лет для WeH)

Уровень шума:

Уровень шума оборудования составляет не более 80дБ(А). В случае превышения указанного значения информация указывается на наклейке оборудования или в инструкции по монтажу и эксплуатации.

Безопасная утилизация:

Благодаря правильной утилизации и надлежащему вторичному использованию данного изделия предотвращается нанесение ущерба окружающей среде и опасности для здоровья персонала. Правила утилизации требуют опорожнения и очистки, а также демонтажа оборудования.

Собрать смазочный материал. Выполнить сортировку деталей по материалам (металл, пластик, электроника).

1. Для утилизации данного изделия, а также его частей следует привлекать государственные или частные предприятия по утилизации.
2. Дополнительную информацию по надлежащей утилизации можно получить в муниципалитете, службе утилизации или в месте, где изделие было куплено.

Критерии предельного состояния:

Основным критерием предельного состояния изделия является отказ одной или нескольких составных частей, ремонт или замена которых не предусмотрены или является экономически нецелесообразным.





wilo

Pioneering for You



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com